

Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
 Pruneau Olivier, charretier, carter, St Valier prolongement, côté sud
 Pruneau Philippe, journalier, laborer, de la Reine 139
 Pruneau Philippe, mécanicien, machinist, St Valier prol. (route Bouthillier)
 ☞ Public companies and offices (see page 65)
 Purcell William, navigateur, sailor, Ste Cécile 43
 Pye Mrs. J., dress maker, no liste, St John 72

Q

Quart George, laborer, journalier, Châlain 519
 Quebec Agricultural Society (see page 48)
 Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auditorium Co., Ulric Barthe, secretary, St Peter 139, Telephone 992, (see page 67)
 Quebec Auxiliary Bible Society (see page 54)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page v)
Quebec Board of Trade, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Tel. 589 and 1494. (See *addenda*)
Quebec Bridge & Railway Co., Ulric Barthe, secretary, St Peter 139, Telephone 992 (see page 65)
Quebec Central Railway, Patrick Cotter, agent, Dalhousie 34, Phone 342; City Ticket Office, F. S. Stocking, agent, St Louis 32, Phone 82 (see page 67)
Quebec Chronicle—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager, J. J. Proctor, editor, Bûle 9-9½, Tel. 45
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
 Quebec City Police Force, Capt. Emile Trudel, chief, City Hall
 Quebec Clearing House, St James 14
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Frère, propriétaires, proprietors, Prince Edouard 266, coin Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co.—W. Jalbert, manager; Reynar's Wharf; office, St Paul 63. Telephone 640
Quebec Commercial Academy, Rev. Bro. Andrew, director, Cook 6
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager gérant, Garneau 54. Telephone 1334
Quebec Electric Co. (The), J. E. Ryan, manager; electrical contractors and engineers, électriciens, St John 111. Phone 284
 Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
 Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co., founded 1818, incorporated 1829—H. B. Bignell, secretary, St Peter 81, 1st floor, room 12. Telephone 92
 Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31-35
 Quebec Furniture Co. (The), L. J. Roberge & Raoul Lavoie, représentants, Sous-le-Fort 23-25
Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, gôlier, Wolfe Avenue, Grande Allée Tel. 1152
Quebec Garrison Club, Capt. W. H. Petry, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 263
 Quebec Geographical Society, City Hall (see page 81)
Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Châssis Bay, Escaliers, etc.

Bay Windows, Stairs, etc.

Nap. Gignac, 60-68 Lalemant, Québec, Phone 2050

- Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
- Quebec Harbour Commissioners, Cold Storage—off Dalhousie 130
- Quebec High School**, T. Ainslie Young, rector, recteur, Av. St Denis 30
- Quebec Horticultural Society (see page 49)
- Quebec Hotel**—*Ed. Lapointe, proprietor*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters received daily—Garden street 9-11, opposite City Hall. Telephone 1647
- Quebec House Furniture & Clothing Co., Muklstock & Herteovitz, props., St. Joseph 35
- Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
- Quebec Jacques-Cartier Electric Co.**, J. M. McCarthy, President, St John 140 (see page 68)
- Quebec & Lake Huron Ry Co.**, J. C. Langelier, secretary, Dalhousie 41 (see page 68)
- Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15
- Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160
- Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
- Quebec & Levis Add. Co., Albert Lépine, directeur, St Nicolas 30
- Quebec & Levis Directory** (The)—*Boulangier & Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Phone 1290
- Quebec & Levis Ferry Co** (Ltd), J. R. H. White, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26
- Quebec Loan Co**, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 1362
- Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 48)
- Quebec News Co.**, Frank Carrel, proprietor. Stationers, booksellers, etc., Librairie et papeterie, etc, Buade 27
- Quebec North Shore Turnpike Trust Co.**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
- Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, Grande Allée r 275
- Quebec Oil Co.**, Ls. Arthur Robitaille, agent, St Jean 436, coin Ste-Claire
- Quebec Paper Bag Co**—*C. T. Darveau & Arthur Bolduc*, propriétaires fabricants de sacs de papier, boîtes de carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
- Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
- Quebec Preserving Co.**, Ls. Létourneau, propriétaire, Devarennas 30, bureau Smith 35
- Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, directeur des postes, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
- Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
- Quebec Railway, Light and Power Co.**—E. A. Evans, general manager, St Paul 310 (see advt, back cover)
- Quebec Seminary**, Mgr O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Tél. 1187
- Quebec Shoe Store**, Leonard Bros., proprietors, St John 24
- Quebec Skating Rink, Grande Allée 43
- Quebec Steamship Co, Ltd**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Tel. 27
- Quebec Terminal Co., Louise E bankment, Fergus Murphy, secretary, St Peter 81, 4rd floor, room 32

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
Bedding Feather
pillows, &c

323, St. Paul street, Quebec.

- Quebec Vinegar Works**, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, W. D. Gibson, treasurer
Quebec Young Men's Christian Association, see page 54
Queen Insurance Co., C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
 Queen's Own C. Hussars, Lt-Col. R. E. W. Turner, V.C., D.S.O., Commandant,
 Drill Hall, Grande Allée
 Quinn George, laborer, journalier, Sous-le-Cap 24
 Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Châ nplain 61
 Quinn J. L., Couillard 15
 Quinn John T., plumber, plombier, St Patrick 132
 Quinn John, laborer, journalier, Châ nplain 314
 Quinn Mrs widow, Ste Julia 64
 Quinn Mrs widow George, St Julia 79
 Quinn Mrs widow James A., St John 441
 Quinn Mrs widow James, St John 503½
 Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
 Quinn William, storeman, garde-magasin, Côte de la Canoterie 4
 Quirouet Adolphe, cordonnier, shoemaker, Massue 99
 Quirouet Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
 Quirouet Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
 Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 25

R

- Racette Jean-Bte, conducteur d'expresse, express driver, près du monastère
 des Pères Franciscains
 Racicot J. E. P., herboriste, St Joseph 25
 Racicot Ovide, mécanicien, machinist, St François 388
 Racine Albert, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant,
 St Valier 524½, rés. St Jean 487
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Re nparts 43½. Téléphone 877
 Racine Albert, charcutier, sausagemaker, 1er avenue 23, Stadacona
 Racine Alfred, boucher, butcher, 2e avenue 23, Stadacona
 Racine Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Arthur, journalier, laborer, Prince Edouard 318
 Racine Antoine, journalier, laborer, Caron 73
 Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
 Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
 Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
 Racine Dollard, teneur de livres, book-keeper, des Re nparts 43½
 Racine Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Eugène, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Eugène, agent, St Valier 430
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
 Racine Francis H., agent, d'Aiguillon 258
 Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
 Racine François-Xavier, de Racine & Mercier, Parke 16
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Lalemant r 5
 Racine Jean, journalier, laborer, 4e rue 52, Stadacona
 Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
 Racine Joseph, journalier, laborer, 2e rue 9, Stadacona
 Racine Joseph, fondeur, founder, Sous-le-Cap 3
 Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 147
 Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, 2e rue 15, Stadacona
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier r 396-1
 Racine Louis, corroyeur, currier, Ste Cécile 78
 Racine Louis-Octave, journalier, laborer, du Pont 200

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

R. D. DEBES & Cie, MONTREAL.

- Racine Miville, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 26 coin Place Jacques-Cartier
 Racine & Mercier—*F. X. Racine & Mercier*—marchands de bois, wood merchants, St Roch 116
 Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
 Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
 Racine Mme veuve Jacques, du Pont 41
 Racine Mme veuve Léon, Massue 78
 Racine Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 146
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent spécial, Ottawa Fire Ass. Co. St Pierre 72½, rés. du Roi 421. Téléphone 2525
 Racine Xavier, de Racine & Mercier, St Roch 116
 Rae see also Rea
 Rae Charles, commis-voyageur, commerc.-traveller, Pointe Bleue, Lac St Jean
 Rainville François-Xavier, commis, clerk, de la Reine 77
Rainville Honorable H. B., Orateur de l'Assemblée Législative, Palais législatif, Québec, rés. Montréal
 Rainville Joseph, peintre, painter, Richardson 339
 Ramsay G. B., Dalhousie 53, rés. Ste Famille 6
 Rancour Alexandre, opérateur télégraphe, operator, Scott 145
 Rancour Alexis, commis, clerk, Latourelle 182
 Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 61
 Rancour Charles, journalier, laborer, 4e rue 33½, Stadacona
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
 Rancour Joseph, cordonnier, shoemaker, de Courcelles 34
 Rancour Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 11
 Rancour Mme veuve Roger, Ste Cécile 21
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 1176. Glacière, Daulac 13
 Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
 Rankin Alexander, laborer, journalier, Little Champlain 69
 Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 348
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 175
 Ratté David, journalier, laborer, Morin 205
 Ratté François, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 1023, rés. 1027
 Ratté François-Xavier, snr, charpentier, carpenter, Tessier 18
 Ratté François-Xavier, jnr, commis, clerk, Bedard 54
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 30
 Ratté Jean, tanneur, tanner, Morin 107
 Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 77
 Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 54
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 980
 Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
 Ratté Mme veuve Joseph, Aqueduc 195
 Ratté Napoléon, conducteur d'express, express conductor, St Olivier 114
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, St Valier prol. (côté sud)
 Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 67
 Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 36, rés. d'Auteuil 81
 Rattray David J., of D. Rattray & Son, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
 Rattray E. E. B., of D. Rattray & Son, d'Auteuil 81

Order

TIMMONS'
Telephone 619.

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 From your Grocer

- Ray Lt Col. Walter J.**, 8th R. R., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
Téléphone 414
- Raymond Alfred, pilote, pilot, des Fossés 125
- Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
- Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 278
- Raymond Alphonse, domestique, servant, St Olivier 306½
- Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Conroy 7
- Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
- Raymond dit Michaud Moise, journalier, laborer, Colomb 371
- Raymond Hubert, pilote, pilot, Massue 126
- Raymond Louis, menuisier, joiner, Victoria 79
- Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
- Raymond Mme veuve Gaudiose, 2e rue Est 45, Hedleyville
- Raymond Mme veuve Joseph, Bédard 11
- Raymond Moise, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
- Raymond Thomas**, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph—rés. Notre-Dame des Anges 144
- Raymond Victor, dessinateur, draughtsman, St Valier prolong. (côté sud)
- Raymond William H., salesman, commis-marchand, Arthur Street (south side)
- ☞ Rea see also Rae
- Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
- Read Georges Victor, électricien electrician, de la Reine 66
- Read James, carter, charretier, Artillerie 131
- Read John, carpenter foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5
- Read Mrs widow Henry, St Patrick 63
- Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, Lachevrotière, r 27
- Read William, employed *Daily Telegraph*, du Trésor 1
- Reade Mayne R., inspector Q. R. L. & P. Co., d'Aiguillon 252
- Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
- ☞ Ready see also Reddy
- Ready Martin, laborer, journalier, Burton 9
- Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
- Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
- Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
- Reason Mrs, Belvedere road (west side)
- Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
- ☞ Réaume voir aussi Rhéaume
- Réaume Alexis**, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, de la Couronne 226, Téléphone 2247—rés. François 70
- Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
- Réaume Mme veuve Anselme, St Joseph 357
- Réaume P. Ferdinand**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90. Téléphone 2287
- Rèche Cyrille, peintre, painter, Morin 39
- Rèche Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 224
- Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
- Recorder's Court**, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
- Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais, Téléphone 842
- Red Star Line of Steamers**, F. S. Stocking, St Louis 32, Jules Hone, jr., Dalhousie 46, and Chs. E. Tenny, Ste Ann 10, Agents
- Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
- Redemptorist Fathers**, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
- Redmond Edward, emp. Q. & L. St John, Ste Cécile 55
- Redmond John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 189
- Redmond Louis, porteur de bière, beer bottler, St Olivier 151

TEL. 1434

L. P. FERLAND

53. HALLE
CHAMPLAIN
QUEBEC

Fabricant et Négociant de Meubles, Pianos, Orgues et Harmoniums, Tapis, Poelas, etc.

- Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain r 505
 Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
 Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 440
Reed Hayter, manager Château Frontenac, gérant, des Carrières 1
 Reed William, organist Chalmers Church, organiste, St Flavien 2½
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard,
 régistrateur, registrar, St Louis 12
 Reid & Co. Limited, Paper Manufacturers, fabric. de papier, St André 126-130
Reid J., chirurgien dentiste, surgeon dentist, des Fossés 207
 Reid James, of Reid & Co, St John 601 corner de Salaberry 5
 Reid R. N., manager McDougall & Cowans, St Peter 81
 Reid William, clerk, commis, d'Aiguillon 149
 Reinhard Mlle Ydia, modiste, dressmaker, des Fossés 3
 Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
 Reinhardt George, commerçant, trader, Arago 147
 Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
 Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and
 registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
 Rémillard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Scott 10
Rémillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, advocate and
 deputy registrar, St Louis 12, rés. des Remparts 25. Téléphone 1514
 ➔ Renaud voir aussi Renault
 Renaud Adjutor, Prince Edouard 224
 Renaud Adolphe, monteur, laster, Carillon 62
 Renaud Alexis, journalier, laborer, Richardson 119
 Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 118½
 Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Carillon 61
 Renaud Alphonse, menuisier, joiner, St Valier 1065
 Renaud Anatole, menuisier, joiner, Richardson 41
 Renaud Arthur, cordonnier machiniste, shoemaker, Tessier 19
 Renaud Azarie, commis-marchand, salesman, St Michel 13
 Renaud Charles, menuisier, joiner, Richelieu 214½
 Renaud Charles, journalier, laborer, St Ignace 95
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteaufort*—Chs. E. Martel,
 gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware,
 St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 66
 Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipa-
 lité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
 Renaud David, forgeron, blacksmith, de la Reine 240
 Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
 Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 180
 Renaud François, commis épicier, clerk, Richardson 114
 Renaud François, commissionnaire, porter, St Flavien 29
 Renaud Gaudias, journalier, laborer, Ste-Thérèse 116
 Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
 Renaud J. A., commis, clerk, du Roi 433
 Renaud J. Arthur, gérant, manager, du Pont 32
 Renaud Jean, journalier, laborer, Demers 80
 Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Jérôme 51
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteaufort*—
 marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et
 fromage et importateurs de pierres à moulages; flour, grain and pro-
 vision merchants. Mill stones, St Paul 126 et St André 73-89 et
 78-82, Téléphone 1029
 Renaud Jean, corroyeur, currier, St François 238
 Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141½

Moteurs à gasoline. Turbines à l'eau. Pompes à vapeur.

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.

- Renaud Joseph, journalier, laborer, Cha nplain 598
 Renaud Joseph, commis, clerk, Jérôme 51
 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Rigauville 16
 Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, St-Ambroise 146-148
 Renaud Léandre U., pharmacien chez J. E. Livernois, druggist, St Jean 529
 Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1035
 Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
 Renaud Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 185
 Renaud Mlles, couturières, seamstresses, Ste-Marguerite 236
 Renaud Mlle Marie, couturière, seamstress, du Roi 185
 Renaud Mme veuve Edouard, St-Joseph 448
 Renaud Mme veuve Ferdinand, Richardson 101
 Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
 Renaud Napoléon, entrepreneur-maçon, master mason, Massue 84
 Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
 Renaud Odilon, charretier, carter, des Commissaires 104
Renaud Pierre, épiciier, grocer, épicerie de premier choix, St Valier 597,
 Téléphone 2333, rés. Tourangeau 18
 Renaud Polydore, cordonnier, shoemaker, de la Reine 411
 Renaud & Robitaille, boulangers, bakers, St Valier 598
 Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
 Renaud Wilfrid, journalier, laborer, des Commissaires 213
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
 Renault Raoul, premier commis, à la Commission du Havre, bookkeeper
 Résidence: Gros Pin
 Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew & Co, Toronto
 Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
 Rény D. Alfred, typographe, typographer, pension St-Michel 94
 Reny Joseph Alf., commis aux vivres, stewards SS. King Edward, St Michel 94
 Rény Mme veuve Joseph, St Michel 94
Restaurant de l'Auditorium, Edgar Cloutier, propriétaire, St Jean
 144. Téléphone 1716
Restaurant Gladstone, Henry Scullion, proprietor, propriétaire, St
 John 160
Restaurant Lorne, F. Brunet, prop., St Joseph 90
Restaurant "Le Royal", P. Et. Sylvain, propriétaire, Place Jacques
 Cartier 15-17-174. Téléphone 2273
Resther A., propriétaire Hotel Victoria, du Palais 46, rés. Couillard 30
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 43
Révérands Pères Jésuites, Révd. P. Ls. Chagnagne, S. J., supérieur,
 Dauphine 14
Révérands Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend P. E.
 Tourangeau, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15, (voir
 page 88)
Revillon Frères, négociants en pelleteries; Paul d'Aigneaux, directeur
 général; M. Loudin, directeur à Québec; N.-Dame-des-Anges 145-155
 Reynolds Edward, asst. supt. C. P. R., Quebec Division, Palace 4
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, St Patrick 63
 Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Dalhousie 46, édifice de la Cie Richelieu,
 rés. Richelieu 112
 Rhéaume Alexis, journalier, laborer, Richardson 119
 Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac r 37
 Rhéaume Elie, épiciier, grocer, Arago 264
 Rhéaume Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 29

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le
 pur " Décorateur "

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Rhéaume François, charretier, carter, Colomb 164
 Rhéaume J., boucher, butcher, Boisseau 85
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
 Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de la Reine 150
Rhéaume Louis, commerçant de lard et charcutier, porc dealer and sausage maker, étaux 35, 36 et 45, marché Jacques-Cartier. Tel. 2137, rés. Montcalm 52-54
 Rhéaume Louis, snr, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 81
 Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
 Rhéaume Mme veuve Louis, Arago 264
 Rhéaume Mme veuve Louis, de la Reine 216
 Rhéaume Mme veuve Michel, Dorchester r 25
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
 Rhéaume Napoléon, journalier, laborer, Tourangeau 14
 Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, du Roi 65-67, Téléphone 2522—rés. du Roi 67 coin Grant 115
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
 Rhéaume Pierre, monteur, laster, Arago 282
 Rhéaume Rémi, journalier, laborer, Bayard 59
 Ricard Cléophas, gantier, glove maker, Richardson 266
 Richard Adélar, relieur, bookbinder, Ste Claire 29½
 Richard Adjutor, commis-épicier, clerk, Arago 26
 Richard Albert, corroyeur, currier, des Commissaires 40
 Richard Alphonse, contre maître, foreman, Daiguillon 231
 Richard Amédée, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 89
 Richard Arthur J., de Richard & Frère, St Jean 278
 Richard Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
 Richard & Cie—*Louis Richard*,—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
 Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
 Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 65
 Richard Edgar, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 16
 Richard Edmond, garde-moteur, Richardson 118
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
 Richard Elzéar, charretier, carter, des Prairies 145
 Richard Emile, commis, clerk, Champlain Market Place 26
 Richard Emmanuel, charretier, carter, du Pont (r) 166
 Richard Eugène, menuisier, joiner, 10e Avenue 28, Hedleyville
 Richard Eugène J., insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
 Richard Fortunat, barbier, barber, Ste Madeleine 8
Richard & Frère—*Arthur J. & Wilbrod*—marchands de cuir et de fournitures pour chaussures et agents de manufactures, leather merchants and agents of manufacturers, St Valier 553. Téléphone 2071
 Richard George, conducteur d'express, express driver, Latourelle 80
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 29
 Richard George, tanneur, tanner, Ste Marguerite 192
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
 Richard George, hôtelier, hotel keeper, du Pont 189-191, rés. Lalemant 13
 Richard J. Alm., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 133
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 193
 Richard Jean-Baptiste, rentier, des Jardins 42
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
 Richard J., relieur, bookbinder, Côte de la Montagne 105, rés. St Valier 215
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est 165, Hedleyville
 Richard Joseph, barbier, barber, de la Couronne 127, rés. de la Reine, 144

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c

- Richard Joseph, encadreur, framemaker, Duquesne 7-9
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Joseph P., surintendant de l'Equitable, compagnie d'ass. sur la vie, Richelieu 120½
- Richard J. P. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332
 Richard Louis, serrefrein C. P. R., brakesman, du Roi 86
 Richard Louis, de Richard & Cie, rés. L'Ange Gardien
 Richard Mesdemoiselles, modistes, dress makers, Fleurie 37
 Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
 Richard Mme veuve Joseph, des Commissaires 144
 Richard Mme veuve Philéas, Richelieu 120½
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dress maker, Ste Claire 29½
 Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
 Richard Napoléon, jur, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 68
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
 Richard Olivier, ancien marchand, d'Aiguillon 160
 Richard Omer, charretier, carter, Fleurie 155
 Richard Paul, mécanicien, machinist, du Roi 351
- Richard Pierre**, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer, des Jardins 42-44. Téléphone 1440
- Richard Samuel, de The Victor Manufacturing Co, St Jean 400
 Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
 Richard Wilbrod, de Richard & Frère, Richelieu 133
 Richardson Mrs R., St Ann 107
 Richardson Mrs widow J. H., St Olivier 152
- Richardson O. L. & Sons**—Leather merchants, Importers of Saddlery and wholesale Manufactures of Harness; marchands de cuir et importateurs de sellerie et de harnais en gros, St Peter 47-49. Phone 758
- Richelieu & Ontario Navigation Co**—E. C. Wurtele, acting agent, Dalhousie 48. Telephone 19
- Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Reine 227
- Richmond, Drummond & Yamaska Fire Ins. Co.**, J. F. Belleau, repres., St Peter 113. Phone 1310
- Rickaby D. S.**, Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
- Riding School, Cyrille Dugal, caretaker, Grande Allée r 71
 Rielly John, laborer, journalier, Champlain r 125
 Rigali Frank, painter, peintre, St François 14
 Rigali Michele, jur, statuaire, statuary, St Jean 134
- Rigali Michele, sur.**, statuaire, statuary; fabricant de plâtre décoratif et de marbre artificiel aussi: statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
- Rinfret Adolphe, commis clerk, Ste Famille 7
- Rinfret Arthur**, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384 -
- Rinfret C. I.**, (Dr.), inspecteur du Revenu de l'Intérieur, district de Québec, District Inspector of Inland Revenue, Ste Famille 7
- Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
 Rinfret Henri L., commis, clerk, Ste Famille 7
 Rinfret Mme E. H., pension St Louis 3
 Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
 Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35. Téléphone 1642
 Rinfret Tancrede, employé bureau de Poste, post office clerk, Charlevoix 1
 Rinfret Tancrede, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35

Comptoirs pour bars, Barbiers, etc.—Stands for Bars, Barber shops, etc.

Phone 2050 **Nap. Gignac**, 60-68 Lalemant, Québec

- Riopol Ls. J., avocat, advocate, Av. Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
 Rioux Edmond, employé au G. N. Ry., Scott 91
 Rioux Ernest, employé manufacture de corsets, Bayard 49
 Rioux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 125
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, vice-président de la Commission du Havre, des Remparts 27. Téléphone 1104
 Rioux Narcisse, commis épiciier, clerk, St Valier 310
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 1213
 Rioux Sam, pilote, pilot, pension Côte Lamontagne 115
 Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie F. N., broker, courtier, and dealer in Timber Limits and Pulp Wood Lands, Water Powers, etc, St Peter 131, boards Haldimand 8
 Ritchie James, employed C. P. R., Leonard 17
 Ritchie John, of The John Ritchie Co. Ltd, St John 573. Telephone 2330
Ritchie John Co., Ltd., (The)—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*—manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau ; secrétaire de la Société du Parler français au Canada, Hamel 7. Téléphone 1289
 Rivard Athanase, cordonnier, shoemaker, Demers 15
 Rivard Louis L., notaire, notary, du Parloir 8
 Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épiciier, marchand de vins et liqueurs ; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110. Rés. d'été, Indian Lorette
 Riverin Oscar, conducteur de malles, mail conductor, St Joseph 315
 Rivest J. A. Ludger, émouleur, saw filer, Ste Claire 55½, rés. St Jean 413
 Roache see also Roche
 Roache James, engineer, ingénieur, Champlain 523
 Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
 Roach Philipp, laborer, journalier, Champlain 540
 Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
 Robbe Mme Vital, Richardson 52
 Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51 et Prince Edouard 320
 Roberge Alphonse, garde-magasin, storeman, St Luc 64
 Roberge Arthur, journalier, laborer, Châteauguay 109
 Roberge Arthur, peintre, painter, Signai 67
 Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, St Pierre 36½
 Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
 Roberge Jean-Bte, mégissier, tawer, Prince Edouard 320
 Roberge Joseph, navigateur, sailor, Richardson 381
 Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
 Roberge Joseph, contre-maitre, foreman, St Luc 68
 Roberge Joseph, employé C. P. R., St Paul 193
 Roberge L. J. de The Quebec Furniture Co., Sous-le-Fort 23-25, rés Lévis
 Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 35
 Roberge Louis, calfat et épiciier, caulker and grocer, Prince Edouard 293
 Roberge Louis (succession), bois, lumber, Dorchester 223
 Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18
 Roberge Mme François-Xavier, Massue 92
 Roberge Mme veuve Arthur, St François 407
 Roberge Mme veuve Jean, Colomb 171
 Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Gros Pin
 Roberge Raoul, cordonnier, shoemaker, Dorchester r 177
 Roberge Siméon, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 4
 Roberge T. & Cie, tailleurs de pierre, stone cutters, Côte d'Abraham 113

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in
 323, St. Paul street, Quebec, { great variety.

- Roberge Théodule, tailleur de pierre, stone cutter, St Félix 29
 Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
 Roberge William, charretier, carter, Sauvageau 112
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 78
 Robert François, menuisier, joiner, Fleurie 87
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 391
 Robert Miss J., Ste Ursule 59
 Robert Mme veuve Amable, O'Connell 15
 Robert Mrs John, m. de pension, boarding house, 3e rue Est 92, Hedleyville
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc 194
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb r 285
Robert Wilfrid, gérant de La Banque d'Hochelega, succursale St Roch, rés. St Joseph 44
 Roberts P. S., bank clerk, Union Bank, commis de banque, rés. Lévis
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
 Robertson J. G., agent the Dominion Coal Co., Ltd, office Louise Embankment
 Robertson Miss J. M., St Ann 107
 Robillard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Joachim r 65
 Robin Charles, boucher, butcher, Boisseau 174
 Robin Cléophas H., commis, clerk, Richelieu 116
 Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 43-45
 Robinet François, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 250
 Robinson Mrs J., Ste Marie 5 et Ste Cécile 19
 Robinson Mrs widow Siles, du Pont 113
 Robitaille A., commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 99
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 87
 Robitaille Adélarde, garde-magasin, salesman, de la Reine 328
 Robitaille Adolphe, rentier, St Jean 524
 Robitaille Alexandre, commis, clerk, St Olivier 180
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrierie "Eureka", Bijouville, rés. "Villa mon Repos", Beauport
 Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Pont 125
 Robitaille Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit 7
 Robitaille Alphonse, commis, clerk, Fleurie 116
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175
Robitaille Amedee, honorable, Secrétaire Provincial; M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 1490
 Robitaille Arthur, médecin, physician, St Jean 216
 Robitaille Arthur, comptable, accountant, 2e rue Est 90, Hedleyville
 Robitaille Arthur, mécanicien, machinist, du Roi 337
 Robitaille Arthur, peintre de voitures, carriage painter, Richardson 236
 Robitaille Azade, barbier, barber, St Joseph 259
 Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
 Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, des Fossés 217
 Robitaille Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 189
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
 Robitaille Charles L., St Olivier 160
 Robitaille C. N., commis-voyageur, com. traveller, St Félix du Cap Rouge
 Robitaille Colbert, charretier, carter, de la Chapelle 20
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis l'église N.-Dame de Jacques-Cartier, Télép. 2291—rés. Caron n 58
 Robitaille Cyrille, hôtelier, hotel-keeper, Côte d'Abraham 148-150
 Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 19
 Robitaille Edgar, barbier, barber, du Pont 96
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
 Robitaille Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 88

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, Richardson 80
 Robitaille Ernest, clerc pharmacien, Boulevard Langelier 54
 Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Franklin 21
 Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Massue 144
 Robitaille Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Prévost 13
 Robitaille Fabien, charretier, carter, St Eustache 78
 Robitaille Ferdinand, Ste Madeleine 2
 Robitaille Francis, barbier, barber, Scott 62
 Robitaille François, journalier, laborer, Latourelle 56
 Robitaille François-X., forgeron, blacksmith, Richelieu 84
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
 Robitaille Georges, chemin du Belvédère (côté ouest)
 Robitaille H., forgeron, blacksmith, St Ambroise 12, rés. Boulev. Langelier 54
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
 Robitaille H. R., foin et grains, hay grain, du Pont 143, res. St Cyrille
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champain 20
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
 Robitaille Jacques, menuisier, joiner, Drolet 14
 Robitaille J. F.-X., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 165
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
 Robitaille Jean-Baptiste, journalier, laborer, Vaudreuil 6
 Robitaille Jean-Baptiste, contre-maitre, fornan, Ste Marguerite 58

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104

- Ribitaille Joseph, accordeur de piano, piano tuner, du Roi 322
 Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
 Robitaille Joseph, boucher, butcher, Richelieu 163
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 117
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Latourelle r 121
 Robitaille Joseph, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 156
 Robitaille Joseph, boucher, butcher, Dorchester 145
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 55
 Robitaille Joseph, employé Q. & Lac St Jean, St François 84
 Robitaille Joseph, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 223
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Bagot 221
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 116
 Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Richelieu 294
 Robitaille Joseph Cyrille, comptable, accountant, Aron 58
 Robitaille L. C., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 301
 Robitaille L. J. & Cie, épiciers, grocers St Anselme 76
 Robitaille Léonce, St Flavien 264
 Robitaille Louis, employé Dominion Arsenal, St Gabriel 27
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
 Robitaille Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin r 245
 Robitaille Louis, charron, wheelwright, Ste Marguerite 14
 Robitaille Louis, journalier, laborer, de Tracy 11
 Robitaille Louis, Ste Hélène 69
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 53
 Robitaille Louis, ancien hôtelier, Ste Hélène 69
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis Arthur, importateur de quincaillerie générale, ustensiles de cuisine, fournitures pour menuisiers, charrons, peintres, forgerons, plombiers, aussi meubles, librairie et articles de toilette, St Jean 436, coin Ste Claire, Tél. 1400—rés. St Jean 434

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été, New Carlisle
 Robitaille Louis Philippe, rédacteur à l'*Evénement*, de la Chapelle 61
 Robitaille Ludger, de L. Robitaille & Cie, du Roi 43 2
 Robitaille Michel, embouteilleur, brewer, Châteauguay 53
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot r 29, rés. St Patrice 154
 Robitaille Mlle Almina, Massue 74
 Robitaille Mlle Philonène, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
 Robitaille Mme F., Latourelle 112
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
 Robitaille Mme veuve François, Demers 11
 Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 279
 Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
 Robitaille Mme veuve Napoléon, Boulevard Langelier 186
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
 Robitaille Mme veuve Siméon, Scott 59
 Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, Ste Madeleine 2
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 169
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
 Robitaille Olivier, journalier, laborer, Franklin 268
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
 Robitaille Philéas, barbier, barber, Latourelle 69 1/2
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 1111
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
 Robitaille Pierre, charretier, carter, Ste Cécile 197
Robitaille & Roy—*Aimé Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, des Jardins 51. Téléphone 878
 Robitaille Téléphore, boulanger, baker, Tranquille 16
 Robitaille Téléphore, de Renaul & Robitaille, St Valier 593
 Robitaille Théodore, menuisier, joiner, Letellier 8
 Robitaille Thomas, ancien hôtelier, St Joseph 259
 Robitaille Verchères, comptable, Caisse d'Economie, succursale St Roch, accountant, St Jean 189
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
 Roche see also Roach
 Roche Denis, e.m.p. Bell Telephone Co., Des Prairies 133
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
 Roche Frank, St Amable 16
 Roche Mrs widow Charles, Chânpain hall, stalls 16-17, rés. St Amable 91
 Roche Mrs widow John, St Amable 16
 Roche Pat. J., boucher, butcher, halle Chânpain, étal 29, rés. St Paul 225
 Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
 Rochette Alfred, employé à la Corporation, Ste Hélène 155
 Rochette Alfred, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. 221
 Rochette Arthur, teneur de livres, book keeper, Ste Hélène 153
 Rochette Arthur, de C. Rochette, St Valier 647
 Rochette Arthur, charcutier, sausage maker, Ste Thérèse 1
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Telép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
 Rochette Ernest, de Robitaille, Trudel & Rochette, Sutherland 18
 Rochette Ernest, conducteur d'express, express driver, Belair 18
 Rochette Ernest, menuisier, joiner, pres du Monastère des Pères Franciscains
 Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 370

Pour vos MEUBLES

L. P. Ferland

Adressez-vous chez

53, Marche Champlain, Quebec. Telephone 1434


- Rochette Fabien, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Victoria 62
 Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, Bayard 55
 Rochette Ferdinand, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 286½
 Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
 Rochette François-Xavier, pension privée, private boarding house, Signal 72-74
 Rochette Gaspard, inspecteur de cuir et marchand de glace, hide inspector, ice dealer, Arago 8, glacière Bédard 58, rés. Ste Foye
 Rochette Irénée, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, advocate, St Pierre 4, Téléphone 1572—rés. St Valier 627, Téléphone 2320
 Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 366-368
 Rochette J. E., de L. A. Tardif & Co., Richelieu 225
 Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
 Rochette John, journalier, laborer, St Augustin 148
 Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 103
 Rochette Joseph, pompier, fireman, Piessis 1
 Rochette Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 179½
 Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 338
 Rochette Joseph Marcel, chaussures, boots and shoes, Signal 80, rés. 82
Rochette J. O., prop. du Club des Marchands, de la Couronne 62-66, rés. St Joseph 317
 Rochette Jules, gérant, manager, St François 284
 Rochette Jules, commis, clerk, St François 250
 Rochette Léon, journalier, laborer, St Valier 482
 Rochette Louis, commerçant, trader, Montcalm 17
 Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
 Rochette Marcel, inspecteur de la voierie, road surveyor, Châteauguay 117
 Rochette Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, du Roi 160
 Rochette Mme veuve Antoine, St Joachim 45
 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
 Rochette Mme veuve Johnny, St Valier 215
 Rochette Narcisse, journalier, laborer, Boisseau 133
 Rochette Odina, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 100
 Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
 Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Ste Catherine 54
 Rochette Pierre, Côte d'Abraham, escalier 3
 Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Morin 84
 Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
 Rochette Siméon, corroyeur, currier, Charest 97
 Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 67
 Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
 Rochette Théophile, fabricant d'emporte-pièces, dies, St Valier 522
 Rochette Théophile, forgeron, blacksmith, St Valier 479
 Rochette Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
 Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20
 Rochette Ulric, menuisier, joiner, St Réal 37
 Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 302
 Rochon Alfred, fabricant de balais, broom maker, St Germain 100-104
 Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables 15
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
 Rochon J. W., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve François, Colomb 214
 Rochon Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier r 260
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 46
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222-224, Smith et Langevin. Téléphone 2210

Machineries pour moulins à scies et à plaines. Moulins à bardeaux.

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325

- Rock Spring Brewery**, Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert. Téléphone 2085
- Rodier Mme David, modiste, dressmaker, St Joseph 325½
-  Rodrique, voir aussi Brodrique
- Rodrique Alphonse, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 41
- Rodrique Elzéar, peintre, painter, Turgeon 23
- Rodrique Thomas, journalier, laborer, 1è e avenue 20, Stadacona
- Roe John, storeman, Q. J. C. Electric Co., Artillery 100
- Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103
- Roger de Cahy, Mme veuve, professeur de piano, St Réal 17
- Rogers William B.**—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14
- Roger Zotique, agent, St Valier 1091
- Romeril George, confectionner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
- Rolland H., marbrier, marble, cutter, St Valier prolongement (côte sud)
- Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233
- Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
- Rondeau Elisée, commis et sec. financier du Cercle Champlain, Alliance Nationale, clerk, d'Aiguillon 240
- Rondeau Joseph**, marchand de vaisselle, verreries, lampes, et argenteries, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Installation et appareil de lumière électrique. Dealer in china, glass and silver ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés. d'Aiguillon 242
- Rondeau Léon, commis, clerk, Aqueduc 3a
- Rondeau Miss C., boards St Ann 125
- Rood George, snr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
- Rood George, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
- Rood Joseph, cordonnier, shoe maker, St Germain 137
- Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
- Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535
- Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10
- Rosa Alphonse, St Valier 50
- Rosa Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 445, rés. Indian Lorette
- Rosa Edmond, collecteur, de la Couronne 191
- Rosa Joseph L., commis-marchand, salesman, de la Couronne 205
- Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, de la Couronne 205
- Roseberry Napoléon, engine driver, ingénieur-mécanicien, St Olivier 153
- Ross & Co.**, general merchants and agents for Donaldson SS. Line, Johnston SS. Line, Ross SS. Line, St Peter 92. Telephone 4
- Ross Ernest Edouard, of Parisian Corset Manufacturing Co., Aberdeen 15
- Ross Frank, Ste Foye road
- Ross Harrison R.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Téléphone 751
- Ross James A., stevedore, arri neur, Ferland 19
- Ross John A., farmer, cultivateur, Glenfield, St Foye road
- Ross John T., the Highlands, St Louis road
- Ross Miss Eva, Glenfield, St Foye road
- Ross Mlle Emilie, couturière, sea nstres, Dauphine 16
- Ross Mlle Georgiana, couturière, sea nstres, des Fossés 112
- Ross Mrs Harrison D., Ursuline Lane 4
- Ross Mrs widow David, Ste Foye road. Telephone 2357
- Ross Mrs widow John, Mountain Hill 42
- Ross Rifle Factory, (The)**, Joseph A. Bennett, manager, Cove Fields, off Grande Allée. Telephone 596
- Ross SS. Line**, Ross & Co., St Peter 92
- Ross Sir Charles**, Bart., proprietor, Ross Rifle Factory, Grande Allée 301. Telephone 479

Employez les Peintures préparées "Island City"
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Ross Thomas P., commercial traveller, commis-voyageur, Couillard 1
 Ross William, commercial traveller, commis-voyageur, Artillerie 47
Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687—boards Ste Anne 18
 Roth Ignatius, soliciting passenger agent, agent de passagers, bds. St John 115
 Roth William, e.n.p. Corporation, Ste Thérèse 46
 Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
 Rouillard Eugène, employé de l'administration, civil service clerk, Hamel 13
 Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
 Rouillard J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 8
 Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
 Rouillard Joseph, journalier, laborer, 5^ene Avenue 24, Stadacona
 Rouillard Joseph, journalier, laborer, Arago 3 5
Rouillard Jules, assistant-gérant de la maison Z. Paquet, manager, St Jean 403. Téléphone 1691
 Rouillard M^{lle} veuve Charles, Kirouac 76
 Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
 Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
 Rouleau A., boucher, butcher, de la Reine 178
 Rouleau chevalier Charles E., rédacteur au *Soleil*, St Olivier 150
 Rouleau Damase, boucher, Halle Finlay, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Edmond, relieur, règleur et libraire; débit de tabac et de journaux, etc., book-binder and stationer, Dorchester 88
 Rouleau Joseph, fonct. public, civil service clerk, Dept. des Terres
 Rouleau Léon, garçon de table, waiter, Conroy 40
 Rouleau Louis Charles, commis-marchand, salesman, Ste Thérèse 54
 Rouleau Louis, journalier, laborer, Bonaventure 66
 Rouleau M^{lle} Emélie, du Pont 37
 Rouleau M^{lles} Marie Louise et M. E., institutrices, teachers, Sauvageau 147
 Rouleau M^{lle} veuve Charles, Notre-Dame des Anges 100
 Rouleau M^{lle} veuve François, de la Reine 171
 Rouleau M^{me} veuve Japhet, de la Reine 178
 Rouleau M^{me} veuve Joseph, St Joseph 15
 Rouleau Onésime, journalier, laborer, de Varennes 42
 Rouleau Philéas, liqueurs et tabac, St Olivier 70-72
Rouleau Thomas G., révérend, principal de l'École Normale Laval, chemin St Foye
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., du Palais 48-50. Téléphone 1146 (voir annonce)
 Rousseau Adjutor, cordonnier, shoe maker, Franklin 114
 Rousseau Albert, cordonnier-machiniste, Sauvageau 137
 Rousseau Alfred, cordonnier, shoe maker, Scott 33
 Rousseau Alphonse, gardien de la paix, policeman, St Sauveur 23
 Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, du Roi 194½
 Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
 Rousseau Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Collins 2
 Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 93
 Rousseau Cléo., messenger Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matlot 28
 Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
 Rousseau E., serrefrein, brakesman, Ramsay r 25
 Rousseau Ed., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 137
 Rousseau Edmond, commis aux archives, d'Aiguillon 82
 Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, St Valier 559
 Rousseau Edouard, serrefrein, C. P. R., brakesman, du Roi 105
 Rousseau Elzéar, notaire, notary, Petite Rivière (côté Nord) Québec

TIMMONS { Ginger Ale. Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
 Rousseau François, mouleur, saw filer, du Roi 230, rés. 226
 Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoe maker, d'Iberville 17
 Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
 Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 233
 Rousseau Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
 Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
 Rousseau Hubert, Bedard r 162
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2519. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
 Rousseau J. E., épicier, grocer, St Valier prolonge nent (côté sud)
 Rousseau Jean, menuisier, joiner, St Bernard 9
 Rousseau Joseph, plombier, plumber, St Valier 323
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
 Rousseau Joseph, monteur, laster, de l'Eglise 44
 Rousseaus Joseph E., restaurant, St Joseph 63-65
 Rousseau Joseph M., thé et café, etc., tea and coffee St Valier 760
 Rousseau Louis, tourneur, turner, Dorchester 40-42, rés. Ste Hélène 135
 Rousseau Mlle Belzénire, St Jude 14
 Rousseau Mine veuve Louis, Ste Hélène 132
 Rousseau Mine veuve, femme de peine, charwoman, d'Aiguillon r 203½
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
 Rousseau Mme veuve Téléphore, Richardson r 3
Rousseau N. E., gérant et secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277-279, rés. Beauport
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, rés. Ste Hélène 77
 Rousseau Ulric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 67
 Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
 Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 813
 Rousseau Wilbrod, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 88
 Rousseau Wilfrid, jnr, monteur, laster, Colomb 107
 Rousseau Wilfrid, snr, briquetier, bricklayer, Colomb 105
 Roussel J. R., commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 215
 Roussel Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 64
 Roussel Joseph, peintre, painter, Tessier 42
 Roussel Mme veuve Charles E., Tessier 35
 Roussel Mine veuve Prudent, Ste Marguerite 107
 Roussel Pierre, révd, docteur en théologie, professeur de théologie morale, Université Laval
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
 Roussin Alphonse, charretier, carter, de l'Eglise 6
 Roussin Edmond, charretier, carter, 1ère avenue 14, Stadacona
 Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona
 Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona
 Roussin Joseph, tanneur, tanner, Franklin 39
 Roussin Joseph, peintre, painter, du Pont 166
 Roussin Mme veuve Edouard, Victoria 168
 Roussin Mme veuve Joseph, du Roi 353
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52. Tél. 1443
Routier Luc, jnr, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56-58, Téléphone 2375—rés. Duquesne 35
 Routier Luc, snr, Duquesne 35
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
 Routhier Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 235
 Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27
 Routhier Charles, journalier, laborer, St Bernard 62

ASSEMBLAGE GENERAL

GENERAL WOOD SCARFING.

NAP. GIGNAC, 60-68 Lalemant, Québec, PHONE 2050

- Routhier Edouard, concierge Banque Hochelaga, St Pierre 132
 Routhier François-Xavier, d'Aiguillon 146
 Routhier Henri, mécanicien, machinist, St Pierre 132
 Routhier Hervé, conducteur d'expresse, express driver, de l'Eglise 49
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 12, Téléphone 1601, rés. d'été St-Irénée-des-Bains
Routhier J. G., nouveautés, dry goods. Toujours en magasin un assortiment de marchandises sèches, Notre-Dame 9-11 coin Sous-le-Fort 38, rés. Ste Foye
 Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029
 Routhier Mlle H., modiste, dress.naker, Ste Marie 31
 Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
 Routhier Siméon, agent, Alfred 25
 Rowbotom Robert, carter, charretier, Drolet 9
 Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
 Roy Albert, commis, clerk, d'Aiguillon 724
Roy Alexandre, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix, aussi thé, café, poissons frais et salé, fruits et légumes, grocer and dealer in wines and spirits, Scott 110 $\frac{1}{2}$ -112 $\frac{1}{2}$. Tél. 1694
 Roy Alfred, monteur, laster, Dollard 72
 Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
 Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, Ferland 5
 Roy Alphonse Cléophas, journalier, laborer, Col.nb 369
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Heures de bu eau: de 8 à 10 a. m., de 12 à 4 et de 6 à 10 p. m., d'Aiguillon 136. Tel. 1618
 Roy Arthur, ouvrier en tabac, tobacco worker, Richelieu 260
 Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 201, rés. Lévis
 Roy Arthur, contre maitre cordonnier, shoe.naker, St Valier 483
 Roy Aurélien, monteur, laster, Avenue Renaud 19
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ferland 5
 Roy Charles, plombier, plumber, Parent 100
 Roy Charles, snr, chaussures, boots shoes, Sous-le-Fort 36 et Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles E., marchand de cuir et de chaussures, leather and boot and shoe merchant, St Joseph 445 et St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365, Téléphone 2376
Roy & Darveau—Eugène Roy & Chs. Darveau—agents de manufactures, manufacturers' agents, Sous-le-Fort 58. Téléphone 1033
 Roy David, journalier, cordonnier, shoe.naker, Stuart 12
 Roy David, ouvrier en fourrures, furrier, Belard r 168
 Roy dit Desjardins, Théo., quartier-maitre SS. "Aberdeen," St Paul 77
 Roy E. Alexandre, révérend, vicaire, St Joseph 350
Roy E. & Fils—A. Arthur Roy & J. Lucien Roy—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
 Roy Edmond, plombier, plumber, Nelson 43, rés. 45
 Roy E. O., ingénieur civil, civil engineer, de la Reine 322
 Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 155
Roy Ernest, L.L.L., M. P. P. pour Montnagny, de Roy & Siniard, St Pierre 724, Téléphone 959—rés Lachevrotière 75, Tel. 1743
 Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
 Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
 Roy Eugène, de Roy & Darveau, Hedleyville

Machineries et Fournitures pour Beurreries, Fromageries, Pulperies

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.

- Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
 Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Flavien 14
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
 Roy F. William, rentier, Arago 183
 Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, St Jean 413
 Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
 Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
 Roy J. A., commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
 Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
 Roy J. Charles, comptable, accountant, St Joseph 361
 Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
 Roy Jean, conducteur, conductor, de la Reine 182
 Roy J. Henri E., teneur de livres chez J. B. Renaud Cie, bookkeeper, Hébert 26
 Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12-14 et Petit Champlain 21
 Roy J. L. O., commis, clerk, Notre Dame 13
 Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St François 151
 Roy J. P., avocat et député régistrateur, St Cyrille (Côté nord)
 Roy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 319½
 Roy Joseph, tailleur en corsets, Arago 156½
 Roy Joseph, tanneur, tanner, Ste Madeleine 6
 Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 30
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
 Roy Joseph, messager et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
 Roy Joseph Uldéric, commis-voyageur, commercial traveller, Grant 123
Roy L. A., manager of Gentlemen's Clothing Co., agent of Semi-Ready, Wardrobe, St John 178
 Roy Lauréat, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
 Roy L. E., Petit Champlain 25
 Roy Louis, cordonnier, shoemaker, Arago r 217
 Roy Louis, journaliste, laborer, St Luc 122
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Anne 89
 Roy Mathias, marchand de lard, pork dealer, halle Finlay, rés. Grant 3
 Roy Mlle, pension Ste-Anne 18
 Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
 Roy Mlle Elise, Massue 60
 Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½
 Roy Mlle Joséphine, St Joseph 132
 Roy Mlle Malvina, Richelieu 87
 Roy Mlle Mercédès, Ste Cécile 97
 Roy Mlle Rose, Ste Marguerite 174
 Roy Milles, Couillard 8
 Roy Milles, modistes, dressmakers, Grant 123
 Roy Mme Arthur, 3e rue Est 137, Hedleyville
 Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
 Roy Mme François E., Ste Ursule 45
 Roy Mme T., couturière, seamstress, Richelieu 35
 Roy Mme veuve, St Valier 237
 Roy Mme veuve Arthur, Des Prairies 116
 Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
 Roy Mme veuve Charles, Côte Ste Geneviève 23
 Roy Mme veuve David, Grant 123

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

{ The largest assortment
 of Bed-room furniture
 in the city.

- Roy M^e veuve George, de l'Église 23-25
 Roy M^e veuve Henri, Côte Ste Geneviève 214
 Roy M^e veuve Vital, des Fossés 117
 Roy Moïse, journalier, laborer, Aqueduc 203
 Roy Napoléon, sellier, saddler, Côte d'Abraham 37
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon 164½
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, St Valier 420
Roy Onésime, barbier et débit de tabac. Cigares, gros et détail. Spécialité : pipes de choix ; dépôt de journaux ; barber and tobacconist, St Paul 355, rés. St Nicolas 40
 Roy Onésime, thés et cafés, tea and coffee, St Jean 232, rés. Plessis 12
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. rue Wolfe, Lévis
Roy Philippe, C. L. S., correspondant particulier de l'Union de St Hyacinthe, d'Aiguillon 218
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 158
Roy Ph. Eugène, révérend, curé de Notre-Dame de Jacques-Cartier, St Joseph 350. Téléphone 2447
 Roy Philéas, révd., Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1054
 Roy Roméo, employé au Parlement, d'Aiguillon 74½
Roy & Simard — Ernest Roy, M. P. P., & C. Jos. Simard—avocats, advocates, St Pierre 72½. Téléphone 959
 Roy Téléphore O. S. C., du Roi 143
 Roy Thomas, navigateur, sailor, Notre-Dame 34
 Roy Thomas, lieutenant-colonel, St Jean 61
 Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, Hedleyville
 Roy Wilfrid, organiste et chef de la fanfare G. I. C., d'Aiguillon 164½
Royal and Queen Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Paper Box Co'y (The), Lalemant 74-76. Téléphone 2256
 Royal Regt. Canadian Infantry, No 5 Co'y, d'Auteuil 90-92
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royal Victoria Life Insurance Co., J. A. Marcoux, gérant ; Union Bank building, St Peter 56. Telephone 265
 Royer Abraham, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 149
 Royer Albert, pilote, pilot, Fleurie 88
 Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 317
 Royer Clément, charretier, carter, Victoria 83-85
 Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
 Royer Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Ste Hélène 222
 Royer Ferdinand, rentier, Ste Hélène 222
 Royer Flavien, boucher, butcher, Demers 48
 Royer Gaudiose, Richardson 179
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
 Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 41
 Royer Joseph, restaurateur, St Paul 93-95
 Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
 Royer Pierre, corroyeur, currier, Sauvageau 98
 Royer Raynaldo, Ste Hélène 222
 Royer Romain, journalier, laborer, Boisseau 220
 Royer Stéphane, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 86
 Royer Théodule, boucher, butcher, Bayard 178
 Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 149
 Ruel Alphonse, journalier, laborer, Arago 31
 Ruel Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 95
 Ruel Eusébe, menuisier, joiner, Morin 188

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Ruel F. L., mécanicien, machinist, St Luc 168
 Ruel Jean-Baptiste, monteur, laster, Colob 411
 Ruel Joseph, horloger, watchmaker, St Valier 777, rés. Morin 183
 Ruel Joseph Napoléon, épiciier, grocer, Victoria 49-51
 Ruel M^{re} veuve Alexandre, Sous-le-Cap 69
 Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 5
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Colob 409
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Hermine 196
 Ruel Pierre, charretier, carter, Signai 118
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
 Ruelland E., commis-marchand, salesman, St Olivier 343
 Ruelland Joseph, de Matte & Ruelland, Franklin 57
 Ruelland M^{lle} H., des Fossés 161
 Ruelland M^{les} Elise et Mathilde, modistes, milliners, du Pont 47
 Ruelland M^{re} veuve, Desfossés 161
Ruhlman A., charcutier, sausage-maker, Desfossés 65-67, res. Grant 66-70
 Rusk William, carter, charretier, Ste Marguerite 177
 Russell A. G., bank clerk, commis de banque, Des Grisons 14
 Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
 Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
 Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, general Supt. of G. N. Ry of Canada, res. Ste Famille 9
 Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
 Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
 Ruthman Edward, de R. Ruthman & Sons, St Augustin 9
 Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Robert F., jr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ryan J. E., manager of The Quebec Electric Co., St John 111, boards Garden 40
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
 Ryan James, carter, charretier, Côte Ste Geneviève 86
 Ryan Jeremiah, laborer, journalier, Conroy 35
 Ryan Lawrence, laborer, Champlain 50
 Ryan Mrs widow James, St Amable 89
 Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
 Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
 Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

S

- Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 283
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) E. C. Wurtele, agent, Dalhousie 48
 Sallant Joseph, contre-maitre, foreman, Lachevrotière 80
 Saincœur Jean-Baptiste, cuisinier, cook, de la Reine 398
 Saindon William, ingénieur, Q. & Lac St Jean, engineer, des Fossés
 Saint-Loup E., représentant d'industries françaises, du Pont 76, chambre 7, pension du Pont 12
 Salmanovitz Adolph, pedlar, colporteur, St Dominique 70
 Salmanovitz D., merchant, marchand, St Valier 730
 Salmon Edmond, employé au *Soleil*, Petit Champlain 104
 Salone J., sous-directeur général, Revillon Frères, Notre-Dame des Anges 145
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
 Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Palace 14-16, Tel. 669
 Sample Mrs John, boards St Ann 125

Order

TIMMONS'**Telephone 619.**

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Sampson Robert**, plumbing and heating, electric wiring, and brass work ;
fondeur, plombier, installations électriques, St John 259. Téléphone
430 ; res. 261
- Sampson R. W., Charlevoix 5
- Samson Alfred, facteur, letter carrier, 2e rue Est 84, Hedleyville
- Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
- Samson Aurélien, rentier, du Roi 77
- Samson C. Oscar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de
la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. St François 153
- Samson Edgar, conducteur Q. Ry, L. & P. Co., Bédard 122
- Samson Etienne, contre-maitre, foreman, de la Reine 249
- Samson Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Bédard 120
- Samson Eugène, charpentier, carpenter, Bédard 2
- Samson Ferdinand, messenger à la Caisse d'Economie, messenger, O'Connell 15
- Samson & Filion** — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers,
hardware, St Paul 343-345. Telephone 950. Entrepôt, Ancien Chantier 6
- Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
- Samson Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 119
- Samson Joseph, échevin pour le quartier St Pierre, de Samson & Filion,
Ancien Chantier 14
- Samson Joseph, menuisier, joiner, Bédard 120
- Samson Mlle Léa, modiste, St Valier 37
- Samson Mlle Marie Caroline, St François 144
- Samson Mme Alexandre, St Antoine 12
- Samson Mme veuve, Champlain 578
- Samson Mme veuve Charles L., St François 172
- Samson Mme veuve Julien, Bédard 2
- Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
- Samson Napoléon, charretier, carter, Franklin r 279
- Samson Odilon, de Bédard & Samson, Ste Cécile 171
- Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85½
- Samson Téléphore, charpentier, carpenter, Bédard 2
- Sanders Louis, contre-maitre, foreman, Notre-Dame des Anges 164
- Sanford David, express driver, conducteur d'express, Conroy 39
- Sangster John, principal of Elgin Street School, Gomin road
- Sanschagrin Ernest, boucher, butcher, Dollard 47
- Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
- Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
- Sansfaçon Abel, garde-magasins, storeman, d'Aiguillon 99½
- Sansfaçon Absolon, de la Reine 163
- Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith r 47
- Sansfaçon Alfred, marchand de foin, hay merchant, St Valier 202
- Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Richardson 48
- Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
- Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
- Sansfaçon Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 18
- Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, Ste Claire 20
- Sansfaçon Joseph, charretier, carter, de la Reine 163
- Sansfaçon Louis, commis épiciers, grocery clerk, St Valier 227
- Sansfaçon Louis, révérend, St Valier 202
- Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
- Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
- Sansfaçon Philéas, forgeron, blacksmith, Du Roi 351
- Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
- Sansfaçon Théophile, relieur, bookbinder, St Valier 223½
- Santerre Avelin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
- Santerre Louis N., commis marchand, salesman, Jérôme 27
- Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Paul 385

For your Furniture
Apply to

L. P. FERLAND

53, Champlain Market, Quebec.

Telephone 1431

- Sasseville George, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 62
 Saucier Joseph, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 155
 Saucier Miné veuve Jos. Léon, St Germain 151
 Saucier T. E., agent, pension Mountain Hill
 Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, St Valier 1134
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
 Sauviat Arthur L., commis-marchand, salesman, Richardson 346
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
 Sauviat Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 281
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 51
 Savage H., machinist, mécanicien, Daubourges 18
 Savage John, laborer, journalier, St Eustache 6
 Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 90
 Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
 Savard Alphonse, menuisier, joiner, Laberge 6
 Savard Arthur, boulanger, baker, de la Reine 417
 Savard Edmond, tailleur, tailor, Latourelle 49
 Savard Edmond, relieur, bookbinder, St Olivier 185
Savard Elzéar, échevin pour le quartier St-Sauveur, prop. d'écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 625. Téléphone 2049
 Savard Eugène, charretier, carter, d'Iberville 23
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
 Savard Félix, corroyeur, currier, Chevière 12
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
 Savard François-Xavier, constable C. P. R., St-Jean 177
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Hélène 21
 Savard Gaudias, porteur de bière, beer driver, du Palais 15
 Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
 Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
 Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
 Savard Jacques, menuisier, joiner, St Olivier 292
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
 Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 802. Téléphone 2358—rés. St Valier 800
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, marchand-épicerie, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 1288—chambre St Jean 33, pension Hotel Victoria
Savard Louis, notaire, notary, commissaire de la Cour Supérieure, Massue 68
 Savard Louis, barbier, barber, St Paul 289
 Savard Louis, mécanicien, machinist, Arago 182
 Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
 Savard Louis, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté nord)
 Savard Louis, employé C. P. R., Ste Marguerite 227
 Savard Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
 Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, St Valier 625
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Savard Mlle Marie, O'Connell 10
 Savard Mlle Marguerite, St Germain 17
 Savard Mme veuve Flavien, Bedard 101
 Savard Mme veuve François, Notre-Dame des Anges 97
 Savard Mire J.-L., garde-malade, sick nurse, St Valier 278
 Savard Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41
 Savard Mire veuve Joseph, St Valier 1172
 Savard Mire veuve Pierre, Lalemant r 250
 Savard Mire veuve Thomas, magasin, Henderson 34
 Savard Napoléon, confiseur, confectioneer, Côte de la Montagne 32
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
 Savard Onésime, barbier, barber, Hermine 249
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Téléphone, propriétaire de l'Hôtel du Louvre, St Joseph 58½,
 Téléphone 2175,—rés. St François 81
 Savard Théodore, gardien de nuit, night watchman, St Bernard 3
 Savard William, restaurateur, Notre-Dame 36-38
 Savary Edouard, snr, plombier, plumber, St Gabriel 68
 Savary Edouard, jnr, commis, clerk, St Gabriel 68
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlesbourg
 Savary Joseph, relieur, bookbinder, Ste Madeleine 10
 Saville Arthur, confectioneer, confiseur, Latourelle 201
Saving's Bank (Union), Arthur Veasey, acting manager, St Louis 9.
 Telephone 85
 Scallen Miss A. T., stenographer, sténographe, Artillery 60
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
 Scandinavian Church, Champlain 540
 Scheffers Mrs widow, Champlain 400
 Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 400
Schmidt Joseph P., Chateau Frontenac, Des Carrières Street
 Schools, Colleges and Convents, see page 62
 School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
 Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures,
 boot and shoe manufacturers, Nelson 15 coin Colomb 60
 Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., St Valier 551
 Scofield John, laborer, journalier, Da nbourges 18
 Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41
Scott Arthur E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins.
 Co. of Edinburg, England; Ætna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn;
 Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co., of
 Toronto, and London Guarantee and Accident Co., St Peter 113, Tel.
 544—res. Laporte 10. Telephone 47
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois and general manager
 of the Oyamel Co., St Peter 132, 5th floor, Hochelaga Bank building,
 Telephone 269—res. Avenue Ste Geneviève 3.—Telephone 442
 Scott Chs. C., travelling auditor Q. & L. St John Ry, St Cyrille, south side
 Scott David, jnr, carter, chartier, Arago 49
 Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
 Scott Elzéar, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 31
 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House,
 Telephone 819—res. Ste Ursule 74
Scott H. S. & Co—Erskine G. Scott—importers of heavy and shelf hard-
 ware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importa-
 teurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros
 et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott James G., general manager of the Quebec & Lake St John Rail-
 way Co. and Great Northern Ry, gérant général du chemin de fer de
 Québec et du Lac St Jean et Grand Nord, St André 160, Telephone
 11—res. St Louis 80

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Scott John, express driver, conducteur d'express, Conroy 23
 Scott L. G., clerk, commis, St Louis 80
 Scott Mrs., asst. Supt. Jeffery Hale Hospital, St Cyrille (North side)
 Scott Mrs. James G., Grande Allée 300
 Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
 Scott W. B., chief accountant Merchants Bank, comptable, St-Peter 79
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110,
 Morrin College Court 2, St Ann 124
 Scott William, laborer, journalier, Signai 81
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, St Peter 99 res.
 Ste-Ursule 74. Telephone 447
Scottish Union & National Fire Co., Mahony & Hay, agents, St Peter
 78. Telephone 627
 Scougall A. W., accountant at Allans, Rae & Co., boards, d'Auteuil 41
 Scougall R. H., Managing Director Manicouagan and English Bay Export Co.,
 St Peter, 138, res. St-Robert
 Scullion Daniel, employed Mechanics Supply Co., Artillery 129
Scullion Henry, proprietor of the Gladstone Restaurant, St John 150.
 Telephone 37—res. des Glacis 32
 Scullion Michael, bar tender, commis d'hôtel, St Gabriel r 21
 Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel 18½
 Scully Mrs William, d'Aiguillon 141
 Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
 Scully Thomas V., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 141
Seale T. W. & Co., wholesale and retail, milk dealers, Richelieu 382
 Seale F. W., of T. W. Seale & Co., Richelieu 382
 Seale Mrs widow T., St Olivier 359
 Searle Mrs widow George, O'Connell 14
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building
 rooms St Ann 113
 Siconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard prolonge nent (côté sud)
 Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
 Séguin Eugène, cordonnier, shoe maker, Lalemant 11
 Séguin Nisé, cordonnier, shoe maker, Kirouac 123
 Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 91
 Séguin Onésiphore, journalier, laborer, Dorchester 292
 Séguy Jean A., charcutier, sausage maker, des Fossés 233
 Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
 Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Seifert G. & Sons, manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et
 horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
 Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road
 Sellwood Fred, des Prairies 52
Semaine (La) Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6.
 Téléphone 1344
Séminaire de Québec, Mgr O. E. Mathieu, supérieur; révérend F.
 C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 1531
Semi Ready Wardrobe — *Gentlemen's Clothing Co*—Dealers in fine
 class clothing.—L. A. Roy, manager, St John 178. Telephone 1354
 Sénécal André, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 43
 Sénéchal David, charretier, carter, de la Keine 217
 Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Arago 171
 Sénéchal Mme veuve Alphonse, Arago 129
 Senillosa J. A., consul general of the Argentine Republic, boards Avenue
 Ste Geneviève 17
 Serchuk Charles, pedler, colporteur, St Valier 233
 Servais Mme veuve L. Napoléon, St Jean 97
Sewell Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis
 68. Telephone 194

Moulure préparée sur commande et en stock. Moulding a speciality

NAP. GIGNAC, 60-68 Lalemant, PHONE 2050 QUEBEC

- Sewell Edmund D., Belvedere Road (west side)
 Sewell J. Knox, licensed city bill poster, afficheur, St Michael 53
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
 Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
 Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
 Sexton Alexander, repres. P. S. Doyle & Co. Montreal, St Paul 50, res. du Roi 83
 Shallow Thomas E., manager, Victoria Hotel, gérant, St John 368
 Shanahan Mrs M. E., St Julia 66
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
 Sharpe Johnny, engineer, ingénieur, C. P. R., de la Couronne 187
 Shapira Joseph, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11
 Sharpe Mrs widow James, St James 14
Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 12, Tel. 2246—res. Park Avenue. Telephone 744
 Sharpe W. J., clerk, commis, St Patrick 32
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
 Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
 Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples John, honorable, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Tel. 302
 Sharples L., clerk at City Hall, commis, Ursuline Lane 3
 Sharples Mrs widow Charles, Ursuline Lane 3
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw, Cassils & Co., leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570. Telephone 2044
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Palace 6. Telephone 715
Shaw John, accountant and general agent, St Peter 113, res. d'Artigny 67. Telephone 553
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St John 575
 Shaw Mrs widow F., d'Artigny 7½
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain 477
 Shaw Samuel K., St John 593
Shaw S. J. & Co.—*Charles H. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573—Notre-Dame 46-48, corner Mountain Hill 114. Phone 44
Shaw William, of The Chicnic Hardware Co., de la Compagnie Chicnic, Maple Avenue 36. Telephone 719. P. O. Address, Box 334
 Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 66
 Shea David, engine driver, conducteur d'engin, St Michael 72
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, Artillery 30
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, Ste Marguerite 8
 Shea Miss Catherine, Couillard 50
 Shea Mrs D., St Joachim 3
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Joachim 3
 Shearer J. R., cashier New York Life, caissier, boards d'Auteuil 41
 Shee Mrs P. A., Couillard 15
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, bds d'Auteuil 61
 Shehyn J. A., of McCall, Shehyn & Co., St Anne 18
Shehyn Joseph, honorable, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co., Brandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 912
 Shehyn Raoul, Indian Lorette
 Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

{ Parlor Sets

{ at all prices.

- Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, St Paul 318, res. Champlain 16
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 16
 Sheridan Wm, Custom House officer, officier de douane, Champlain Market place 36
 Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 16
Sheriff's Office, honorable Charles Langelier, shérif, sheriff, Court house Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 1114
 Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
 Shields Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 148
 Shields Edouard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 152
 Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Mic. P., locomotive foreman C. P. R., workshops, Prince Edouard 215
 Shields William, plumber, plombier, Arago 101
 Shink Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 773
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
 Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769, rés. 773
 Shipman George, G. T. Ry agent, Dalhousie 24
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
 Shumway J. D., dyer, teinturier, St Stanislas 8
 Shwartz Arratham, pedlar, colporteur, du Pont 23
 Sibthorpe W. G., foreman of rolling mill, Richelieu 141
 Sicconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
 Sicconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard prol. (Côté sud)
 Silberman H., prop. clothing store, St Paul 71, res. Sault au Matelot 79
 Silberman L., junkstore, des Fossés 64 and St Joseph 455, res. des Fossés 62
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 1147
 Silk see also Sylk
 Silk Mrs widow James, Richelieu 1147
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
 Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13
 Simard Adolphe, couvreur, roofer, Morin 139
 Simard Adolphe, charretier, carter, Signai 10
 Simard Adolphe, employé civil, 3e rue Est 65, Hedleyville
 Simard Alfred, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Boisseau 21
 Simard Alfred, commis-marchand salesman, Richardson 19
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
 Simard Alphonse, charretier, carter, 4e avenue 5, Hedleyville
 Simard Anicet, journalier, laborer, 1er Avenue 161, Stadacona
Simard Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Louis 42. Téléphone 1255
 Simard Arthur, peintre, painter, St Roch 13
 Simard Arthur, E. E. D., Hébert 4
 Simard Arthur, plombier, plumber, Bedard 61
 Simard Arthur, journalier, laborer, Sauvageau 100
 Simard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 23
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
 Simard Casimir, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite : 24
 Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 43
 Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62
 Simard Charles, boucher, butcher, St Germain 48
 Simard C. Jos., de Roy & Simard, St Louis 46

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc, St Jean 8, Téléphone 1208 — rés. Collins 10

Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

Simard Edouard, commis, clerk, Ancien Chantier 3

Simard Edouard, monteur, laster, Lalemant 69

Simard Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 140

Simard Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84

Simard Eugène, pressier, pressman, St François 407

Simard Ernest, garde-magasin, store man, Ste Marguerite 123 et du Pont 51

Simard F. & Cie—*François & Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157

Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4

Simard François, plombier, plumber, Prince Edouard 290

Simard François, charretier, carter, Hermine 79

Simard François-Xavier, Henderson 28-32

Simard & Frère—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, vitriers, et marchands de tapisserie, decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270. Téléphone 2366

Simard G., plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, St Joseph 272. Telephone 2345—rés. 268

Simard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Morin 201

Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Desfossés 187

Simard Henri, Prince Edouard 241

Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville

Simard Hubert B., marchand-tailleur, et mercerie, merchant tailor and haberdasher. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 218, Téléphone 1649—rés. Richelieu 198

Simard Jean-Bte, machiniste, machinist, de la Reine 293

Simard Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ste Catherine 42

Simard Joseph, charretier, carter, des Commissaires 181

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56

Simard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Ste Madeleine 21

Simard Joseph, journalier, laborer, Arago 204

Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82

Simard Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 118

Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13

Simard Joseph, ingénieur, engineer, Ste Catherine 52

Simard Joseph, de Simard & Frère, Charest 121

Simard J. Phydime, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Durochers 20

Simard Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46. Téléphone 874

Simard Lucien, cordonnier, shoe maker, 4me Avenue 3, Hedleyville

Simard Mathias, monteur, laster, Châteauguay 84

Simard Mme veuve A., St Patrice 45

Simard Mme veuve André, Octave 22

Simard Mme veuve Ferdinand, Bagot 148

Simard Mme veuve Gonzague, 2e rue 41½, Stadacona

Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67

Simard Narcisse, charretier, carter, Signai 63

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Simard Nestor**, marchand tailleur. Toujours en magasin Tweed anglais, français et écossais, des dernières nouveautés. Coupe et fini garantis. Merchant Tailor, de l'Église 81, Telephone 2252—rés. St. Valier 289
- Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140
- Simard Omer, charretier, carter, 4 ne avenue 5, Hedleyville
- Simard Onésime, commerçant, trader, Colombe 370
- Simard Ovila, journalier, laborer, Morin 142
- Simard Philéas, monteur laster, St Luc 234
- Simard Pierre, journalier, laborer, Caualac 16
- Simard Théodule, commerçant, trader, Marché Champlain 84, rés. Ancien Chantier 13
- Simard Théodule, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté-nord)
- Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
- Simard Thomas, journalier, laborer, Parent 98
- Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renauld 65
- Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, Côte Ste Geneviève 44
- Siméon Mlle F., St Jean 64
- Simon Arthur, journalier, laborer, Ramsay 225
- Simon Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, pension Massue 52
- Simon Pierre, pedler, colporteur, Henderson 59
- Simoneau Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marie 31
- Simoneau Laurent**, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21 Telephone 1454
- Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53
- Simons John, Cook 14
- Simons & Minguy**—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel. 338
- Simons W.**, Naval Architect, Port Warden, Surveyor to Bureau Veritas, British Corporation and German Lloyds; Agent Norwegian Clubs, St Peter 101, Phone 90—rés. St Valier 88½
- Simpson Albert, meter recorder Québec Gas Co., Fleurie 64
- Simpson Mme veuve Edouard, St Valier 256
- Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
- Sincennes McNaughton, forwarders and steamerboat owners, Robt. Borland & Co, agents, Dalhousie 99
- Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
- Singelais Mathias, journalier, laborer, Signai 73
- Sinnott Miles, laborer, journalier, d'Artigny 61
- Singer Manufacturing Co** (The), of New-York, N. H. Asselin, superintendent, surintendant, de la Couronne 63. Telephone 2196
- Singer Sewing Machine Store**, E. H. Martin, agent, St John 109
- Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, Letourelle 119
- Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
- Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117
- Sirois Jean, journalier, laborer, Richardson 320
- Sirois Joseph, de Sirois & Sirois, Couillard 19-21
- Sirois J. W., journaliste, journalist, Claire Fontaine 19
- Sirois Louis P.**, L.L.D., de Sirois & Sirois, notaires, notaries; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 1203
- Sirois & Sirois**—*Les Ph. & Joseph Sirois*—notaires, notaries, Couillard 19-21. Telephone 1203
- Sisman George E., foreman, contremaitre, St Cyrille (North side)
- Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel. 893 (see page 89)
- Skillen Mrs., boards St Ann 125

Scies rondes de toutes sortes. Agrès de scies. Courroies de cuir

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)—Electrical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices : 121, St John street. Teleph. 622

Slater Murray, clerk, commis, St Olivier 218

Slater Shoe Store, E. Blondeau, gérant, manager, St Jean 43-45. Tel. 354

Slattery John, motorman, garde-moteur, St Amable 20

Slattery William, clerk, commis, Ste Angèle 22

Slavin Mrs widow Patrick, St Valier 88

Sinak M., pedlar, colporteur, Henderson 60-62

Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113

☞ Smith see also Smyth

Smith A. C., acting manager Quebec Bank, Upper Town Branch, res. Grande Allée 90

Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10

Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, Grande Allée in rear of 275

Smith Augustin, journalier, laborer, de l'Eglise 15

Smith Charles, avocat, de Pelletier & Smith, Grande Allée in rear of 275

Smith Charles, clerk, commis, Claire Fontaine 35

Smith D., Lieut., du Palais 14-16

Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187

Smith F. X., conductor Q. Ry. L. & P. Co., d'Aiguillon 142

Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140

Smith Henry, of Glover, Fry & Co, d'Artigny 33

Smith Henry B., inspector, inspecteur, Q. Ry. L. & P. Co., Bon Pasteur 12

Smith H. H., secretary to general manager Q. & L. St. John Ry, St Valier 140

Smith James, of M. Smith & Co., commercial traveller, commis-voyageur, Notre-Dame 43

Smith M. & Co., barber saloon and tobacco stand, salon de barbier et débit de tabac, Notre Dame 49

Smith Miss Mary, Notre-Dame 43

Smith Mrs R. H., Grande Allée 90

Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13

Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45

Smith Paul E., Grande Allée in rear of 275

Smith R. Harcourt, Grande Allée 79

Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 311

Smith Robert, bank messenger, messenger, Bell's Lane 9

Smyth R. S. P., of R. S. P. Smyth & Co., boards Couillard 403

Smyth R. S. P. & Co., brokers. Timber Limits, Lumber and Pulp wood, Bell's Lane 15. Telephone 304

Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, Telep. 188, res. d'Artigny 31

Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4

Snaith W. S., bank clerk, commis de banque, Sutherland 4

☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 48

Sociétés de Bienfaisance, voir page 51

Société de Colonisation de St Sauveur, salles : Victoria 253, Jos. Lachance, secrétaire, St Germain 160-162

Société de Construction Permanente de Quebec, Alp. Côté, trésorier, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 1183

Société de la Colonisation et de Repatriement, René Dupont, secrétaire, St André 160

Société de Crédits Hebdomadaires, Limitee, Nap. L'Heureux, gérant, St Joseph 133

L. P. FERLAND, *Manufacturer and Merchant of Furniture, Pianos, Organs, Harmoniums, Tapis, Prelarts, etc., etc.*
53, Champlain Market

- Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 1362
- Société des Artisans Canadiens-Français** (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir page 55)
- Society for the Prevention of cruelty to animals**, St Peter 83
- Society of Decorative Art, St John 146
- Sœurs de la Charité**, Révde Sœur Ste Hélène, supérieure, superioress
St Olivier 1. Téléphone 893 (voir page 89)
- Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
- Soucy Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, 6e avenue Est 19, Hedleyville
- Soucy Alfred, couvreur, roofer, Hermine 272
- Soucy Elie, menuisier, joiner, Colo nb 224
- Soucy F.-X.**, propriétaire de l'Hôtel Lotbinière. Vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 4-6
- Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 139
- Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, St François 368
- Soucy Léon, journalier, laborer, St Mathias 12
- Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
- Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
- Soucy Mlle Mary, couturière, dressmaker, de la Chapelle 33
- Soucy Mme Fabien, St François 149
- Soucy Théophile, charretier, carter, 5me Rue 118, Hedleyville
- Soulard Adjudor, commis-marchand, salesman, St François 374
- Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
- Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, Durochers 89
- Soulard Mme veuve Joseph, Latourelle 73
- Spanish Consulate**, Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Ste Julie 4
- Sparling Rev. W. H., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
- Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St John 52
- Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
- Spénard J. A., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Anne 34
- Sponza James, foreman, contre-maitre, St Valier 205
- Sporting Lacrosse Hotel**, A. E. Gingras, prop., Notre-Dame des Anges 31-35. Téléphone 2566
- Spot Cash Shop**, N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel. 1406
- St Amand Siméon, peintre, painter, St Jean r 22
- St Andrew's Church, Cook 3
- St Antoine Chs. A., jnr, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
- St Antoine Charles snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
- St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, St Luc 103
- St Antoine Joseph Octave, presseur, Kirouac 211
- St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
- St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 192
- St Bridget's Asylum**, Asile Ste Brigitte, Revd Sister St Eleanor, superioress, Grande Allée 254 (see page 50)
- St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
- St Cyr Absalon, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 77
- St Cyr Albert, épiciier, grocer, Richardson 155-157 et de l'Eglise 116
- St Cyr Hildevert, épiciier, grocer, Du Pont 95, rés. de la Chapelle 10
- St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, Charest 147
- St Cyr Mlle Emélie, modiste, dress maker, des Fossés 203
- St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 203
- St Cyr Mme veuve G. Wilbrod, Ste Hélène 9
- St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinet maker, Ste Hélène 9
- St Denis Madame, St Flavien 24
- St George's House**, Mrs widow Thomas Douglas, proprietor, St Ann 16-18
Telephone 88

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ".

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- St George's School, Arthur street, Notre-Da ne de Québec
 St George's Society, Garden 51, (see page 86)
 St Germain Isidore, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bayard 153
 St Hilaire Abel, commis emballer, packer, de la Reine 247
 St Hilaire Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 360
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Chevreière 26
 St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin 143, rés. Massue 118
 St Hilaire Alphonse, chauffeur C. P. R., stoker, Richardson 258
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 170
 St Hilaire Edmond jnr, commis de banque, bank clerk, Richelieu 73
 St Hilaire Edmond snr, commis marchand, salesman, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Enile, médecin, physician, St Jean 404
 St Hilaire Ernest, charretier, carter, St Dominique 238
 St Hilaire Ernest, employé Imperial Oil Co., St Valier prol. (Avenue Lesage)
 St Hilaire Francis, menuisier, joiner, Ste Hélène 36
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire François, journalier, laborer, St Olivier 198
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 481
 St Hilaire Gaudias, de Picard & St Hilaire, St Bernard 37
 St Hilaire Gécéon, cordonnier, shoemaker, Parent r 16½
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire Jean-Baptiste, charretier, carter, St Dominique 137
 St Hilaire J. L., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
 St Hilaire Joseph, charretier, carter, Colombe 115
 St Hilaire J. E., commis-voyageur, commercial traveller, pension Ste. Anne 34
 St Hilaire J. Enile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 96
 St Hilaire Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 226
 St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
 St Hilaire J. S., forgeron, blacksmith, 3e Avenue 41, Stadacona
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
 St Hilaire Louis N., teneur de livres, book-keeper, de la Reine 325-327
 St Hilaire M^{lle} veuve Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
 St Hilaire Napoléon, emp. Imperial Oil, St Valier prol. (Avenue Lesage)
 St Jacques Arthur, Huissier de la Verge Noire, Usher of the Black Rod,
 pension St Louis 62
 St Jean Damase, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 76
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
 St Jean M^{lle} Marie, Bagot 14
 St Jean M^{lle} veuve Hubert, Morin 103
 St Jean M^{me} veuve Jacques, Ste Thérèse 24
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 14
 St Jorre dit Sergerie Isidore, ingénieur, engineer, Prince-Edouard 129
 St Laurent voir Huot dit St Laurent
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqedue 143
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
 St Laurent J., commis, clerk, St Jean 353
 St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, Massue 247
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 108
 St Laurent M^{me} veuve François-Xavier, St Jean 353
St Lawrence Glove Works, Laroche & Picher, proprietors, St
 Valier 533 Telephone 2243
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for
 its medicinal properties, Côte de la Montagne 20-22
St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31-33½ Tel. 1705
 St Mathew's Church, St John street
 St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel

TIMMONS { Ginger Ale. Soda Water, &c

Telephone : 619.

Better than imported.

- St Michel Achille A.**, débit de tabac, tabacconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachin 99
- St Michel Charles, employé G. N. Ry, de la Chapelle 147
- St Michel Félix, cordonnier, shoemaker, Colub 237
- St Michel, Pierre Dupuis dit**, prop. de l'Hôtel St-Michel, Durochers 32-34 et Ste-Thérèse 2. Telephone 2520
- St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 237½
- St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachin 99
- St Michel Ludger, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 38
- St Michel Mme Louis, Kirouac 125
- St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 425
- St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 237
- St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
- St Patrick's Church, McMahon street 7-11
- St Patrick's Church Trustees, (see page 12)
- St Patrick's Literary Institute, St Ann 118-123
- St Patrick's Presbytery**, revd. Jos. Henning, C. S. S. R., rector, St Stanislas 7
- St Patrick's School, McMahon 10
- St Peter Church, St Valier 268
- St Peter Restaurant**, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 103
- St Pierre Adélar, menuisier, joiner, des Commissaires 153
- St Pierre Adjutor, peintre-décorateur, artist painter, de la Couronne 152
- St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
- St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
- St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
- St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, du Roi 392.
- St Pierre Ernest, Ste Marguerite 56
- St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, des Commissaires 130
- St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 60
- St Pierre Eugène, commis marchand, salesman, du Roi 178
- St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
- St Pierre George, employé Cour de Police, St Olivier 138
- St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
- St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
- St Pierre J., employé à la prison, St Olivier 375
- St Pierre Jean-Bte, charretier, carter, St Valier prolongement (Avenue Lesage)
- St Pierre J. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152
- St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
- St Pierre Joseph, tanneur, tanner, St Valier 514
- St Pierre Joseph, commis-marchand, salesman, Dorchester 160
- St Pierre Léon, commis-voyageur, commercial traveller, Sillery
- St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
- St Pierre Mlle Domithilde, St Jean 417
- St Pierre Mlle Léontine, Côte de la Canoterie 4
- St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
- St Pierre Mme Alfred, des Fossés 177
- St Pierre Mme veuve François, Fleurie 98
- St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 12
- St Pierre Mme veuve Joseph Octave, Bedard 56
- St Pierre René, peintre, painter, des Commissaires 125
- St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2014
- Stafford J. P., clerk Immigration office, commis, Ste Angèle 34
- Stafford Lawrence**, K. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, boards St Valier 298
- Stain John, asst. book-keeper, Q. H. C., asst. teneur de livres, Brebeuf 5
- Standard Life Assurance Co. of Edinburgh**, French Dept., Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Telephone 1254

Voie d'évitement et Secherie moderne---C. P. R. Siding and Dry Kiln

Phone 2050 **Nap. Gignac**, 60-68 Lalemant, Quebec

Stanford Mme veuve John, Carillon 61

Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Dalhousie 46, boards Avenue Ste Geneviève 39

Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396

Stapleton Michael, journalier, laborer, Champlain 76 and Little Champlain 68

Starke Andrew, employed Q. & Lake St John, St Roch 21

Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Stations de Police (voir Police Stations)

Stations du Feu (voir Fire Stations)

Station du Feu d'Hedleyville, 7e avenue Est 2, Hedleyville

Staton Albert, clerk, commis, St Eustache

Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue 48

Staton Geo. W., bookbinder, relieur, Sault-au-Matelot 93, St Julia 24

Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Grande Allée 114

Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Telep. 691

Staveley & Staveley—*Harry & E. B. Staveley*—architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Telephone 501

Steamboat Inspection Office, Champlain '01-103

Stebenne Siméon, de Stebenne & Gingras, Parent 14

Stebenne & Gingras, chaussures, boots and shoes, Parent 14

Stein Capt. Léonce, chief clerk Immigration dept., boards Clarendon Hotel

Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81

Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83

Stevens Charles E., foreman, contremaitre, St Olivier 208

Stevens Mrs widow William, St Patrick 16

Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523

Stevenson James, M. D., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 18½, Telephone 583

Stevenson Miss J., St John 615

Stevenson Scarth, accountant Molson's Bank, comptable, Sault-au-Matelot 62

Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Conroy 44

Stevenson William, porter, portier, Artillery 136

Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., journalist and author, commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Artillery 85

Stobo John M., boot and shoe mfg., Dorchester 85, rés. Aberdeen 1

Stobo Reverend Edward J., Aberdeen 1

Stobo William Quarrier, Aberdeen 1

Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A., City Pass. and Ticket agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30

Stocking Mrs Robert M., St Louis 30

Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25

Stonehouse Mme François-Xavier, Notre-Dame des Anges 98

Stott Geo. H., agent, Grand Trunk Ry, St Paul 5, res. Lévis

Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9

Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93

Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44

Stratford George, coachman, cocher, Ste Julia 36

Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95

Strang J. Ross, accountant, comptable, d'Auteuil 95

Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31

Stuart A., civil engineer, ingénieur civil, des Grisons 15

Stuart Gustave G., K.C., of Caron, Pentland, Stuart & Brodie, avocat, advocate, St Louis road

JAMES PERRY,

323. St. Paul street, Quebec.

{ Reed and Ratan
furniture always
in stock.

- Sullivan James C., Harbour Master, maitre du hâvre, d'Aiguillon 50, Tel. 98
 Sullivan Mrs. Edward, St Olivier 103
 Sullivan Mrs widow John, St Patrick 79
 Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 509
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 125
Sun Life Assurance Co. of Canada—Ordinary and Thrift Departments, Trudelle & Dion, managers for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Tel. 764
 Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
 Sunderland James, train despatcher Q. & L. St John, Dorchester 162
 Sunderland Lawrence, Notre-Dame-des-Anges 113
 Sun Wah, laundry, buanderie, Notre Dame 44
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 1589
 Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
 Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., de la Couronne 58
 Sutherland James, clerk, commis, St John 451
 Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hebert 6
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 549
Suzor L. A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire de la Cour Laval, St Olivier 159
 Sweeney T., Champlain 421
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 405
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
 Syk see also Silk
 Sylk Janes, St Foy's road
Sylvain Alexandre, peintre, décorateur, tapissier. Spécialité: imitations de toutes sortes, Richardson 242
 Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147
 Sylvain Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Arago 193
 Sylvain Edmond, snr, commerçant, trader, halle Finlay 24-25, rés. Arago 193
 Sylvain Elzéar, emp. service civil, c. s. clerk, Claire Fontaine 23
 Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23
 Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
 Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
 Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
 Sylvain Odilon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 132
Sylvain P. Etienne, prop. du Restaurant et du Club de billard Le Royal, Place Jacques Cartier 15-17-17½, Téléphone 2273—rés. St François 233
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin Synagogue Juive, Grant 164
Syndicat de Québec (le),—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélaris, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225, coin de la Couronne. Télép. 2144
Syndicat du Palais, nouveautés, dry goods, St Paul 363-365
 Syvret Mlle Annie, d'Aiguillon 37

T

- Taché A. M., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 22
 Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachévirotière 33
Taché Eugène E., député ministre des Terres, Mines et Pêcheries; deputy minister of Lands, Mines and Fisheries, Ste Ursule 52. Téléphone 876
 Taché J. P., de J. P. Taché & Cie, St Augustin 146

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Taché J. P. & Cie.**, banquiers et courtiers, brokers and bankers, St Pierre 97. Téléphone 1464
- Taché M^re veuve Jules, pension Hébert 27
- Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
- Taillon Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 7
- Taillon F. X., menuisier, joiner, 3^e rue Est 97, Hedleyville
- Taillon L. H., représentant International Mercantile Agency, St Pierre 114
- Taillon Olivier, fermier, farmer, 3^e rue Est 29, Hedleyville
- Tait reverend D., Ste Ursule 67
- Talbot Aimé.** Major, Haut Vice-Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, pension des Jardins 40
- Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59
- Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
- Talbot Arthur, jnr, employé I. C. R., pension Ste Famille 36
- Talbot Arthur, commis, clerk, St Olivier 52
- Talbot Arthur,** snr, fonctionnaire public; auditeur général de l'Ordre des Forestiers Catholiques, civil service clerk, pension Ste Famille 36
- Talbot D.,** agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 82, Téléphone 1290—rés. Richelieu 158
- Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bernard 66
- Talbot Eugene M.,** architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421
- Talbot Frs. Xavier, teinturier, dyer, Kirouac 40
- Talbot George H., commis bureau du Revenu, clerk, Richelieu 86
- Talbot Henri, charretier, carter, Latourelle 97
- Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82
- Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Wolfe Ave, Grande Allée
- Talbot Joseph, photographe, photographer, du Pont 131
- Talbot Joseph, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 55
- Talbot L. N., commis, clerk, St Olivier 24
- Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72
- Talbot Mlle, institutrice, teacher, St Flavien 27
- Talbot M^re veuve Charles, St François 320
- Talbot M^re veuve Louis, Ste Marguerite 77
- Talbot M^re veuve Prudent, St Flavien 27
- Talbot M^re veuve Prudent, Couillard 23
- Talbot Nicolas, charpentier, carpenter, Charest 34
- Talbot Octave, surint. service des malles. Supt. mail department, Scott 157
- Talbot Odilon, gérant Parisian Corset Mfg Co., St Joseph 378
- Talbot Victorien, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 24
- Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2^e rue 43, Stadacona
- Tanguay Adjutor, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
- Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 240-242
- Tanguay Alfred,** marchand de nouveautés. Spécialité: tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 228, rés. d'Aiguillon 188½
- Tanguay Alfred T.,** farine et grain, flour and grain, St Paul 50, rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4
- Tanguay Alphonse, journalier, laborer, St Valier 450
- Tanguay Arthur, barbier, barber, Ste Julie 64
- Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
- Tanguay Benjamin, charretier, carter, Durochers 101
- Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80½
- Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14-16
- Tanguay George,** M.P.P. pour Lac St Jean; échevin pour le quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 933—rés. des Remparts 1. Téléphone 914
- Tanguay G. Emile,** architecte, architect, d'Aiguillon 20. Téléphone 2466

Order

TIMMONS'**Telephone 619.**

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Tanguay J. E., secrétaire, secretary, Quebec Jacques-Cartier Electric Co.,
St Jean 140, rés. Hébert 16
- Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
- Tanguay Joseph, co.nnuis, clerk, Ferlan 16
- Tanguay Joseph, monteur et propriétaire Patinoir Miroir, laster, Tessier 17
- Tanguay Joseph, cordonnier, shoe.naker, Letellier 23
- Tanguay J. O. N., fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 17
- Tanguay Léonidas, cordonnier, shoe.naker, Carillon 17-19
- Tanguay Louis, de Brunet, Lachance & Tanguay, Bedard 33
- Tanguay Magloire, cordonnier, shoe.naker, Hermine 192
- Tanguay Mlle Louise, épicerie, grocery, Victoria 69
- Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
- Tanguay Mme veuve Jos., Tessier 38
- Tanguay Mme veuve Joseph, Letellier 23
- Tanguay Mme veuve Joseph, Richelieu 76
- Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
- Tanguay Mme veuve Théophile, St Valier 315
- Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
- Tanguay Pierre, cordonnier shoe.naker, Victoria 31
- Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
- Tapin Mlles, St Jean 322
- Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
- Tara Hall, Ste Anne 119-123
- Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, St Michel 15
- Tardif Adolphe, co.nnuis, clerk, St Valier 358
- Tardif Albert, couvreur, roofer, Prince-Edouard 208
- Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 128
- Tardif Alfred, barbier, barber, Durochers 23-30
- Tardif Alfred, Champlain 456
- Tardif Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 226
- Tardif Arthur, co.mmerçant, trader, St Valier 1143
- Tardif Arthur, commerçant, trader, Ste Thérèse 77
- Tardif Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 30
- Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., Ste Marguerite 103
- Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 64-66
- Tardif Ernest, cordonnier, shoe.naker, Demers 73
- Tardif Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier r 23
- Tardif Ferdinand, garde-magasin, store.nan, Latourelle 45
- Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
- Tardif François, laitier, milk.nan, Richelieu 234
- Tardif Gaudias, chauffeur, stoker, Gosford 12
- Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
- Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
- Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
- Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, spar.naker, Champlain 884
- Tardif J. M., marchand-tailleur, merchant tailor, St Valier 781, rés. 783
- Tardif Joseph, tailleur en cuir, leather catter, d'Iberville 12
- Tardif Joseph, charretier, carter, St Réal 45
- Tardif Joseph, cordonnier, shoe.naker, Sauvageau 128
- Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 624
- Tardif Joseph, journalier, laborer, St Luc 72
- Tardif Joseph, magasin, shop, Boulevard Lagelier 131½
- Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
- Tardif L. A. & Cie.**—L. A. Tardif & J. E. Rochette—General Agents.
Representing: Knapp Shade Adjuster, Chicago, Ill.; Brahan Pen Co.,
Cincinnati, Ohio; undee Mfg. Co. Boston, Mass; Wright Supply Co.,
Chicago, Ill.; Osgood Mfg. Co., Cincinnati, Ohio.; The London Needle Co.,
New-York; Rand McNally & Co. Chicago, Ill.; S. C. Coman, Chicago,
Ill; Office, People's Bank of Halifax, rooms, No. 14, St Peter 125

Pour vos MEUBLES

Adressez-vous chez

L. P. Ferland

53, HALLE CHAMPLAIN, QUEBEC

Téléphone 1434

- Tardif L. A., de I. A. Tardif & Cie, Richelieu 234
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
 Tardif Mme A., épicerie, grocery, Sauvageau 55-57
 Tardif Mme veuve Alexandre, Ste Cécile 7
 Tardif Mme veuve Joseph, Drolet 8
 Tardif Mme veuve Michel, St Valier 1145
 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 30
 Tardif Mme veuve Téléphore, Ste Marguerite 103
 Tardif Napoléon, ingénieur-mécanicien, machinist, Hermine 54
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signai 10
 Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
 Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 12
 Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 14
 Tardif Omer, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 12
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
 Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
 Tardif Zéphirin, gardien de nuit, night watchman, St Gabriel 1
 Tardivel Eugène, de J. M. Tardivel, Côte Ste Geneviève 22
Tardivel J. M.—*Eugène Tardivel*—peintre décorateur, decorative house and sign painter, des Jardins 34. Téléphone 1441
 Tardivel J. M., Côte d'Abraham 4
 Tardivel Jules P., journaliste, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
 Tardivel Philippe H., asst. surintendant des travaux militaires, St Jean 216
 Targett Mrs widow M., Grande Allée 64
 Taschereau A., révd, vicaire, presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
 Taschereau Antoine, avocat, assistant-greffier des Procès-Verbaux de l'Assemblée Législative, Pointe aux Orignaux, comté de Kamouraska
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis; notaire, notary, St Pierre 139, Téléphone 944—rés. Laporte 33, Téléphone 1087
Taschereau L. Alexandre, M. P. P. pour Montmorency, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Louis 66. Tél. 1457
Taschereau Léonce, de Lefavre & Taschereau, et secrétaire de la Municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye
 Taschereau Mme Jules, pension Hébert 25
 Taschereau Mme Linière, d'Auteuil 77
 Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
 Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 66
 Taylor Edward H., Maple Avenue 10
 Taylor J. B., clerk, commis, Maple Avenue 10, (east side)
 Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
 Taylor Mrs widow William, St John 548
 Taylor William B., bookkeeper, teneur de livres, St John 548
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
 Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
 Teakle W. C., bookkeeper, teneur de livres, St Augustin 71
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
 Temple Miss Kate, St Julia 71
 Tendland Mlle Emma, couturière, seamstress, St Germain r 38
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry System and General Steamship Agent, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 567, res. Maple Avenue 74
 Terreau Charles, commis, clerk, St Paul 216
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7

Fournitures pour Moulins et Manufactures. Sifflets à vapeur

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325.

- Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½
Terreau & Racine—Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau—fondeurs et mouleurs, founders, Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 1369
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
 Tessier Achille, commis, clerk, St Patrice 12
 Tessier Amédée, cordonnier, shoemaker, St Germain r 38
Tessier & Brunet,—P.-Nap. Tessier & J. Arthur Brunet—agents d'immeubles, real estate agents, St Jean 39
 Tessier Charles, teneur de livres, bookkeeper, Scott 123
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 1296-rés. d'Aiguillon 12, Telephone 1263
 Tessier dit Laplante Amédée, monteur, laster, Bagot 40
Tessier dit Laplante F. X., révérend, curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
 Tessier dit Laplante J. Evangéliste, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, rue Alleyn et Ste Thérèse 5
 Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, des Commissaires 223
 Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 23, rés. 19
 Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
 Tessier Ernest, épiciier, grocer, Scott 121-123
 Tessier George, journalier, laborer, de la Chapelle 167
 Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
 Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 93
 Tessier Joseph, monteur, laster, rue Alleyn
Tessier Jules, honorable, Sénateur, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. St Jean 557
 Tessier Mme veuve Elie, Marie de l'Incarnation 115
 Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
 Tessier Mme veuve Rounald, garde-malade, sick nurse, St Patrice 12
 Tessier P. Napoléon, de Tessier & Brunet, St Jean 595
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
 Tessier Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
 Tétreault François, journalier, laborer, Grant 9
 Têtu A., révérend, chapelain de l'Académie Commerciale, Couillard 26
 Têtu Arthur, typographe, typographer, Ste Marguerite 83
 Têtu Horace, du Palais 25
 Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur et aumônier de l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Têtu Mlle E., Couillard 26
 Thacker H. C., Capt., R. C. G. A., St Louis 89
- | | |
|---|---|
| <p>THE—All Associations, Companies, Corporations, Firms, etc., commencing with "The" will be found in their proper alphabetical order.</p> | <p>THE—Toutes les Associations, Compagnies, Corporations et Sociétés commerciales, commençant par "The", ont été classifiées par ordre alphabétique.</p> |
|---|---|
- Théberge Alfred, sergent de la paix, sergeant of police, Latourelle 126
 Thériault Albert, menuisier joiner, 2e rue 31, Stadacona
 Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
 Thériault Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 140
 Thériault Nicaïsse, boucher, butcher, halle Champlain, rés. de la Reine 82
 Thérien voir aussi Therrien
 Thérien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 611-613
 Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
 Thérien Adélar, menuisier, joiner, 2e rue Est 103, Hadleyville

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DOBS & Cie, MONTREAL.

- Thérien Charles, serrefrein, C. P. R., brakesman, Grant 151
 Thérien Cléophas, commis, clerk, Napoléon 85
 Thérien David, mégissier, tawer, Price Edouard 331
 Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
 Thérien Gaudias, mégissier, tawer, Durochers 94
 Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
 Thérien Isidore, électricien, electrician, Richardson 313
 Thérien Joseph N., maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 790,
 rés. Victoria 23
 Thérien Joseph, mégissier, tawer, Prince Edouard 343
 Thérien Mlle Emilina, St Valier 1079
 Therrien M^{me} veuve Jean, 1ère Avenue 30, Stadacona
 Therrien M^{me} veuve Léon, de la Reine 321
Thérien Napoléon, épicier; liqueurs et thés une spécialité; beurre
 frais de crémeries reçu tous les jours, grocer, Napoléon 86-88
 Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
 Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, Boulevard Langelier 85
 Thérien Pierre, journalier, laborer, Grant 186
 Therrien Victor, 3^{me} rue 22, Stadacona
 Thérien Zéphirin, journalier, laborer, 3^{me} Avenue 22½, Stadacona
 Thibaudeau Adolphe, commis marchand, salesman, Côte d'Abraham 33
 Thibaudeau Alfred, cordonnier, shoemaker, Demers 89
 Thibaudeau Anselme, jnr, charretier, carter, Bedard r 85
 Thibaudeau Anselme, snr, marchand de bois, lumber merchant, Bedard 106
 Thibaudeau Cyrille, commerçant, trader, Morin 21
 Thibaudeau Damase, maison de pension, boarding house, St Valier 381-387
 Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, St Cyrille (côté
 nord)
Thibaudeau Emile, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Sous-
 le-Fort 53
 Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
Thibaudeau, Frères & Cie—*Honorable Alfred A. Thibaudeau*, de
 Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveau-tés en gros,
 wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 828
 Thibaudeau Gaudias, clerk, Châteauguay 216
 Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
 Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Hermine 6
 Thibaudeau J. A., de Huot & Thibaudeau, pension St Pierre 20
Thibaudeau J.-B. & Cie—*Charles Noreau*—fruits et provisions, whole-
 sale fruit and provision merchants, St Pierre 27-29. Téléphone 1258
 Thibaudeau J. Misaël, employé American Tobacco Co., St Olivier 158
 Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signaï 63
 Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 41
Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and
 retail, Sous-le-Fort 35, Téléphone 1373—rés. 31
 Thibaudeau M^{me} Damase, prof. de musique, music teacher, St Valier 381-387
 Thibaudeau M^{me} veuve Anselme, Bedard 106
 Thibaudeau M^{me} veuve George, Richelieu 324
 Thibaudeau M^{me} veuve, Hermine 35
 Thibaudeau M^{me} veuve Hilaire, Durochers 181
 Thibaudeau M^{me} veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Anges 191
 Thibaudeau M^{me} veuve O., St Eustache r 83
 Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 52
 Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70
 Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
 Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
 Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
 Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 70
 Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20

M. Timmons & Son.

Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for

TELEPHONE 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Thibault Elzéar, peintre, painter, de la Reme 350
 Thibault Eugène, journalier, laborer, Bagot 145
 Thibault Eugène, finisseur, finisher, Napoléon 11
 Thibault Francis, conducteur d'expresses, express conductor, St Gabriel r 21
 Thibault François-Xavier, peintre décorateur, painter, Prince Edouard 294½
 Thibault Gaudias, charretier, carter, Massue 258
 Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 34
 Thibault Honoré, charpentier, carpenter, St Valier r 1139
 Thibault Jean snr, tailleur, tailor, Massue 50-54
 Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
 Thibault Joseph D., commis-marchand, salesman, d'Artigny 8
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 9
 Thibault Louis, journalier, laborer, Dollard 66
 Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
 Thibault Michel, commis-marchand, salesman, St Valier 424
 Thibault Mlle Corinne, modiste, dressmaker, du Roi 335
 Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
 Thibault Mme veuve Onésime, Ste Madeleine 14
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
 Thibault O. J., garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
 Thibault Théodore, tanneur, tanner, Châteauguay 50
 Thiboutot Arthur, employé chez Frost & Wood, St François 114
 Thiboutot Joseph, menuisier, joiner, 3e rue Est, 103, Hedleyville
 Thivierge A., comptable, accountant, Richardson 298½
 Thivierge Achille, commis d'hôtel, bar keeper, de la Chapelle 153
 Thivierge Amédée, commis-marchand, salesman, St Joseph 394
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Châteauguay 12
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
 Thivierge Elias, commis-marchand, salesman, du Roi 391
 Thivierge Eugène, de Vermette & Thivierge, Dorchester 97
 Thivierge Irénée, comptable, accountant, pension du Roi 158
 Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Gabriel 14
 Thivierge J.-B., menuisier, joiner, Richardson 298½
 Thivierge J. N., commis, clerk, Dorchester 187
 Thivierge Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 112
 Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 193
 Thivierge Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Nicolas 40
 Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499
 Thivierge Joseph, St Joseph 394
 Thivierge Stanislas, charpentier, carpenter, St Joseph 353
 Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Arago 133
 Thivierge Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 7
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
 Thom H. L., accountant, comptable, Ste Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temiscouata", "Swallow" and "Victoria Bell", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Re-naparts 5, Telephone 625
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—Wm D. McCaghey & W. H. Brown—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282. Retail store, St John 10. Tel. 636
 Thomas George, electrician, électricien, St Julia 45
 Thomas James P., commission merchant, marchand à commission, St Peter 25, res. Palace 12
 Thomas John, commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
 Thomas Joseph, laborer, journalier, de Junonville 19

Tournage, Découpage, etc. Band Re-Sawing and Wood turning.

Nap. Gignac, 60-68 Lalemant. Phone 2050
QUEBEC

- Thomas Luke, St Peter 119
 Thomas Michael, book keeper, teneur de livres, St Eustache 4
 Thomas Mrs Francis T., Grande Allée 104
 Thomas Mrs. Wm. A., Ramsay 5
 Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
 Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
 Thomas W. S., of King Brothers, (Ltd) St Peter 56, res. Grande Allée 125
 Thomassin Célestin, journalier, laborer, Bagot 156
 Thomassin Joseph, pâtissier, pastry cook, Bagot 156
 Thompson Arthur, agent, 6e rue 15, Stadacona
 Thompson Cécil B., coachman, cocher, St Eustache r 83
 Thompson Edward, R. C. G. A., St Joachim 48
 Thompson George H., Ste Foye Road
 Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham 49
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, Ste Famille 10
 Thompson John jr, employé Imperial laundry, St John 185
 Thompson John, laborer, journalier, de la Reine 49
 Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
 Thompson John, snr, master carter, maitre charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6,
 Telephone 1344—rés. St Louis 69, Lévis
 Thompson Mrs widow William, Champlain 302
 Thompson Ulric, gérant de *La Semaine Commerciale*, rés. Eden 21, Lévis
 Thompson William J., cashier Quebec & Levis Ferry Co, St Augustin 106
 Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, mar-
 chands de bois, St Peter 82. Telephone 1290
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye Road
 Thomson John C., Ste Foye road (north side)
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson Line of Steamers—Hy Fry & Co., agents, Dalhousie 46
 Thomson T. Henry, St Foye road
 Thorn Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
 Thorne Chs., pattern cutter at Holt, Renfrew & Co., St Cyrille (south side)
 Tierney John, stenographer and journalist, Dorchester 204
 Tierney John, guardian Q. J. C. Electric Co., gardien, des Anges 10
 Tierney John J., foreman, contre-maitre, St Roch 71½
 Tierney Michael J., emp. Custom House, Dorchester 204
 Thousel Mme veuve Pierre, Chevière 34
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
 Tierney Miss Ida, stenographer, sténographe, St Roch 71½
 Tierney Mrs widow James, Dorchester 204
 Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71½
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109
 Timmons John, Custom House employee, Conroy 38

Timmons M. & Son—*James J. Timmons*—cider and
 aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia
 Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons
 gazeuses, Côte d'Abraham 86-92. Telep. 685 (see advertise-
 ment)

- Timmons Mrs. Patrick, St Amable 8, rés. Conroy 53
 Timmons Patrick F., St John 230
 Timmons Richard, clerk, commis, Conroy 48
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Eustache 31

Fine Goods,

Immense variety.

The best place in the Dominion
 to buy furniture is at

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

- Toins Mme veuve Pierre, Durochers 125
 Tondreau Joseph S., commis marchand, sales man, des Fossés 113
Tooke Bros, Limited, Montreal, wholesale gents' furnishing, mercerie (en gros), A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6, Tél. 2212
 Topsy Roméo, ice cream, crème à la glace, du Pont 175
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
 Touchette Pierre, porteur de tabac, Ste Marguerite 221
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 154
 Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
 Tourangeau J. G., jr, asst-conservateur de l'Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Joseph G., snr, conservateur de l'Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
 Tourangeau Mme veuve Hilaire, St Bernard prol. (côté nord)
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau P. E. Revd., O. M. I., supérieur et curé de l'église St Sauveur, Massue 15
 Tourigny Elzéar, comptable, accountant, pension Arago 10-14
Tourigny & Marois — *Paul Tourigny & A. E. Marois*. — Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, spécialité : chaussures en veau et en chèvre, Arago 10-14. Téléphone 2285
 Tourigny Paul, de Tourigny & Marois, rés. Victoriaville, Co. d'Arthabaska
 Tourigny Paul, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 480
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie — *Aimé Toussaint, gérant* — *CAVE FRANÇAISE* — fabricants de vins et dépositaire du Vin des Carnes; dealers only in analysed wines and liquors; fabrique: Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau, St Paul 194. Téléphone 1431
 Toussaint Aimé, gérant A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 61, Hedleyville
 Toussaint Albert, de E. Cantin & Cie, Richardson 83
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Morin 180
 Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com.-traveller, Richardson 83
 Toussaint Jos. Arthur, teneur de livres A. Toussaint & Cie, Dollard 11a
 Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 46
 Toussaint Prisque, gardien de barrière, C. P. R., Ste Marguerite 40
 Toussaint Rodolphe, laitier, milkman, St Luc 48
Tozer & Co. — *Wm A. Tozer & Wm Elliot* — butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
 Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
 Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
 Trahan Joseph, tailleur, tailor, Richardson 324
 Trahan Mme veuve Joseph, Richardson 324
Traders Advertising Co., L. F. Goyette, manager, St John 154. Tel. 831
 Tranquille Mlle L., confiserie, confectioner, St Joseph 289
 Tranquille Mme veuve Léocadie, Hermine 248
Transit Insurance Co of Montreal, A. G. Verret, agent, St Jean 104. Telephone 1630
Travelers Insurance Co., of Hartford, Conn., Life and Accident Departments — J. Ferdinand Gauvreau, District Manager, Hochelaga Bank Building, St Peter 132. Téléphone 960
Travelers Life and Accident Co., of Hartford (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92
 Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
 Treggett Wm., clerk, commis, St John 47
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
 Tremblay A., commis, clerk, Dalhousie 125-127
 Tremblay A. E., commis-voyageur, commercial traveller, Lachevrotière 12

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, Richelieu 130
 Tremblay Adjutor, monteur, laster, de la Chapelle 35
 Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Franklin 199
 Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Caron 75
 Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 305
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Tremblay Alphonse, journalier, laborer, St Luc 127
 Tremblay Antonio, huissier-audencier, crier, Richardson 215
 Tremblay Antoine, journalier, laborer, Kirouac r 65
 Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcaln 156
 Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135
 Tremblay Arthur, charretier, carter, Laberge 12
 Tremblay Charles, charretier, carter, Henderson 40
 Tremblay Charles, charretier, carter, Prince Edouard 48
 Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
 Tremblay Charles Eugène, commis, clerk, St Valier 239
 Tremblay Delphis, cordonnier, shoemaker, Franklin 110
 Tremblay Dorilla, gardien de nuit, night watchman, St Nicolas 18-20
 Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
 Tremblay Edmond, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 151, rés. Sous le Cap 3
 Tremblay Elias, contre-maitre, foreman, Victoria 111
 Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
 Tremblay Ernest, typographe, typographer, Fleurie 104
 Tremblay Eugène, instituteur, teacher, St Charles 15
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
 Tremblay Fidèle, journalier, laborer, des Jardins 26½
 Tremblay Gaudias, garde-moteur, motor man, Colomb 202
 Tremblay Gaudias, sellier, saddler, Parke 14
 Tremblay Hermenégilde, 6e avenue Est 11, Hedleyville
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Laberge 16
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
 Tremblay Jean-Baptiste, journalier, laborer, Champlain 117
 Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Fleurie 150
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 6
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, du Roi 93
 Tremblay Joseph, de Marier & Tremblay, Ste Marguerite 43
 Tremblay Joseph, peintre, painter, du Roi 285
 Tremblay Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Réal 25
 Tremblay Joseph, mécanicien, machiniste, Leonard 10
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 178
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Colbert 19
 Tremblay Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 110
 Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
 Tremblay Louis, garde-moteur, motorman, Latourelle 130
 Tremblay Louis, boucher, butcher, du Roi 75
 Tremblay Marc, charretier, carter, Daulac 10
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavographe, stenographer and type
 writer, chez Frost & Wood, Grant 85
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, Richelieu 50
 Tremblay Mlle M. A. St Jean 361
 Tremblay Mlle Malvina, 2me Rue 37½, Limoilou
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19
 Tremblay Mme veuve Arthur, Durocher 85
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, P.-Edouard 232 coin Léonard 1
 Tremblay Mme veuve Athanase, Daulac 10
 Tremblay Mine veuve Charles, Richelieu 50

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Tremblay Mme veuve E. H., Demers 65
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Grant 85
 Tremblay Mme veuve Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme veuve Louis, du Roi 75
 Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Ste Foye (paroisse)
 Tremblay Noel, journalier, laborer, Prince Edouard r 243
 Tremblay Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 255
 Tremblay Odilon, cordonnier, shoe maker, Arago 309
 Tremblay Odina, commis-emballeur, packer, Richardson 359
 Tremblay Ovide, contre maitre menuisier, foreman joiner, Fleurie 126
 Tremblay & Paré, restaurateurs, hotelkeepers, Henderson 42
 Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, de la Reine 340
 Tremblay Philippe, charretier, carter, du Roi 67
 Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 155
 Tremblay Pierre, menuisier et gardien, joiner and caretaker, Fleurie 193
 Tremblay Samuel, journalier, laborer, St Ambroise 50
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Tremblay Thomas, capitaine, St Bernard 64
 Tremblay T. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 3
 Tremblay Wilbrod, surveillant, overseer, Richelieu 31
 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watch man, Ancien Chantier 7
 Tremblay William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, du Roi 95
 Tremblay William, cordonnier, shoe maker, Colbert 5
 Tremblay William, chauffeur, stoker, Prince Edouard 253
 Trempe L. A., commercial traveller, commis-voyageur, Artillerie 75
 Trépanier Alexandre, conducteur Q. Ry, L. & P. Co, St Joseph 333
 Trépanier Alphée, journalier, laborer, Burton 18
 Trépanier Armand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
 Trépanier Arsène, épicier, grocer, St Luc 175
 Trépanier Arthur, commis, clerk, Latourelle 40
 Trépanier Edmond, peintre, painter, Lévis 13
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
 Trépanier Emile, ferblantier, tinsmith, Lacroix 12
 Trépanier Etienne, conducteur d'expresse, express driver, du Roi 136
 Trépanier François-Xavier, monteur, laster, Lévis 13
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
 Trépanier Hornidas, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 458
Trépanier J.-E., nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, et hardes faites etc. Un tailleur habile est à la disposition des clients, St Valier 768-772 et St Ambroise 2-4, Téléphone 2028.—rés. Avenue Parent 2
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoe maker, Lasalle 4
 Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, Grant 179
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoe maker, Ste Thérèse 11
 Trépanier Ls. A., commis voyageur, commercial traveller, St Cyrille (côte sud)
 Trépanier Louis, charretier, carter, de la Reine 317
 Trépanier Louis, cordonnier, shoe maker, Bedard 137
 Trépanier Louis, menuisier, joiner, de la Reine r 338
 Trépanier Louis, commis-marchand, salesman, St François 331
 Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 157
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, d'Aiguillon 93
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 157
 Trépanier Orphée, boucher, butcher, Latourelle 132
 Trépanier Oswald, employé à la Cour, St Valier 317
 Trépanier Raoul C., serrefrein C. P. R., brakeman, Grant 179
 Trépanier Théodore, ingénieur, engineer, du Pont 37

L. P. FERLAND, 53 HALLE CHAMPLAIN, QUEBEC
Téléphone 1434

FABRICANT ET NEGOCIANTE DE MEUBLES, PIANOS, ORGUES, HARMONIUMS, TAPIS POELES, ETC

- Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
 Trépanier Wilfrid, des Commissaires 217
 Treslèrs Mrs. William, O'Connell 2
 Trinity Church, Revd B. Watkins, B. A., Rector, St Stanislas 11-13
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
 Trottier Jos. Edmond, teneur de livres, book-keeper, Massue 14
 Trudeau Auguste, contre-maitre foreman, St Valier 834
 Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 417
Trudel Ad., architecte et évaluateur, architect and evaluator, bureau St Valier 833, rés. 831.
 Trudel Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 357
 Trudel Auguste, commis, clerk, Scott 54
 Trudel Alfred, porteur de tabac, tobacco driver, Prince Edouard 298
 Trudel Arthur, mécanicien, machinist, Ste Hélène 207
 Trudel Arthur, plombier, plumber, Châteauguay 176
 Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 136
 Trudel C., tailleur, tailor, Claire Fontaine 23
 Trudel Camille, typographe, typographer, Scott 51
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
 Trudel Charles, employé au Château Frontenac, Ste Marguerite 88
 Trudel C. S. menuisier, joiner, Ste Cécile 45½
 Trudel David, menuisier, joiner, de la Reine 214
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Parent r 84
 Trudel Delphis jnr, commis, clerk, Latourelle 110
 Trudel Edmond, corroyeur, currier, 2me rue 31, Hedleyville
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer and conciller, 2e rue Est 55, Limoilou
 Trudel Edouard, journalier, laborer, de l'Eglise 130
 Trudel Edouard, rentier, St Réal 59
 Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58
 Trudel Elzéar, corroyeur, currier, Montcalm 186
Trudel Emile, Capt., chef de Police, chief of Police, St Flavien 7
 Trudel Emile, conducteur, Q. R. L. & P. Co., Victoria 25
 Trudel Ernest, employé au Manège, Claire Fontaine 23
 Trudel Emile, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
 Trudel Emile, cordonnier, shoemaker, Christie 3
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, quai Renaud, St André 117—rés. Burton 20, Telephone 1433
 Trudel Félix, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 382
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prévost 16
 Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
 Trudel François-Xavier, journalier, laborer, Morin 230
 Trudel George, journalier, laborer, 2me rue 89, Hedleyville
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Richelieu 105
 Trudel George, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
 Trudel George, commis emballleur, packer, Latourelle 197
 Trudol Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 831
 Trudel Jacques, charretier, carter, Scott 54
 Trudel J. Edmond, officier de douane, C. H. officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel J. Ernest, professeur de thérapie suggestive, culture mentale et physique. Bureau: 125 rue Dorchester, St Roch
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Mathias 30
 Trude J. Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Arago 353
 Trudel Joseph, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113

Poulies de transmission. Hose à l'eau et à vapeur. Tuyau de fer.

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325

- Trudel Joseph, restaurant, Henlerson 44-46
 Trudel Joseph, plâtrier, plâsterer, Victoria 25
 Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
 Trudel Joseph, journalier, laborer, Bayard 220
 Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer,
 Guyart, village Ste Angele; rés. St Valier 204
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
 Trudel Lauréat, journalier, laborer, Châteauguay 127-129
 Trudel Louis, bijoutier, jeweller, Kirouac 7
 Trudel Louis, journalier, laborer, Latourelle 121
 Trudel L. Zéphirin, plombier, plumber, St Jean 134
 Trudel Mlle Eluire, modiste, dressmaker, Prévost 16
 Trudel Mlle Laura, Parent 10
 Trudel Mme Barthélémi, St Valier 204
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 417
 Trudel Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 33
 Trudel Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, Henlerson 10
 Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
 Trudel Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 121
 Trudel Narcisse, charretier, carter, St Bernard 59
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
 Trudel Pierre, menuisier, joiner, Scott 105
 Trudel Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 105
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
 Trudel Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 229½
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
 Trudel Roger, plâtrier, plâsterer, Napoléon r 35
 Trudel Téléphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184½
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
 Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Ste Cécile 64
 Trudel Ulric, menuisier, joiner, Belard 72
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco worker, Ste Claire 49
 Trudelle Charles E., révd; Hôtel Dieu du S.-C. de Jésus
Trudelle & Dion—L. A. Trudelle & F. X. Dion—gérants, managers Sun
 Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, St Pierre 75,
 bâtisse Banque Nationale. Téléphone 1122
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85
 Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Avenue des Erables 14. Tél. 1003
 Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 143
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics
 architect, asst.-engineer of Public Works Dept, Ste Angèle 19
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Ste Julia 35
 Trumble Joseph G., bank messenger, messenger de banque, St André 39
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
 Trumble Miss Mary, Notre-Dame 4½
 Trumble William, baker, boulanger, St Valier 284
 Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 364
 Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
 Tullock Mrs Margaret, St Ursule 66
 Tupper Allen, Champlain 275

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
 Turbis Julien, électricien, electrician, des Commissaires 192
 Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 119
 Turcot Abel, épicier, grocer, St Jean 175, rés. des Fossés 87
Turcot Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 1234

Turcot C. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 1619

- Turcot J. Magloire, Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
 Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
 Turcotte Abel, de Turcotte, Frères & Cie, Ste Marguerite 119
 Turcotte Adjudor, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 39
 Turcotte A. J., agent de manufactures, St Jeanes 20, rés. Charlevoix 9
 Turcotte Anselme, rentier, Victoria 74
 Turcotte Anselme, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
 Turcotte Cél. marchand-tailleur, merchant tailor, Côte de la Montagne 54-56
 Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 836, rés. 837
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
 Turcotte Cyrille, chaussures, boots and shoes, du Pont 168, rés. Montcalm 119
 Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355
 Turcotte Edouard, portier au Séminaire
Turcotte Elzear, épicier, marchand de vins et liqueurs. Voyez notre installation électrique pour mouder le meilleur café vendu à Québec. Grocer, wine and liquor dealer, des Fossés 74-76. Téléphone 2143—rés. Grant 71
 Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164
 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
 Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
 Turcotte Gustave, sec. particulier de Phon. M. Loner Gouin, Garneau 548
 Turcotte, Frères & Cie,—J. B. A. & Abel Turcotte—épiciers en gros, wholesale grocers, St Antoine 11
 Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
 Turcotte H. Adjudor, C. R., avocat, St Pierre 61, Tél. 940—rés. Ste Ursule 39
 Turcotte Honoré, maçon, mason, Artillerie r 133
 Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince-Edouard 318
 Turcotte J. Adélar, boucher, butcher, Dollard 28
 Turcotte Jean, peintre, painter, St Eustache 68
 Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 16, rés. St Pierre 4
 Turcotte Jean-Baptiste, de Turcotte, Frères & Cie, Grande Allée 73
 Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Ste Hélène 128
 Turcotte J. M., instituteur, teacher, Massue 50-54
 Turcotte Joseph, machiniste, machinist, Laviolette 30
 Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry L. & P. Co, St Olivier 315
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderate, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31
 Turcotte Joseph, garde-magasin, storeman, Bédard 9
 Turcotte Joseph, épicier, grocer, Avenue Renaud 26, rés. Ste Agnès 11
 Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau St Joseph 82, rés. 84. Téléphone 2311
 Turcotte L. P., commis, clerk, Charlevoix 9
 Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78
 Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

TIMMONS { Ginger Ale, Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
 Turcotte Mme Alfred, Grande Allée 137
 Turcotte Mme Israël, Richelieu 164
 Turcotte Mme Nazaire A., Desfossés 137
 Turcotte Mme Pierre, hôtel, Champlain 62
 Turcotte Mme veuve Edouard, des Anges 6
 Turcotte Mme veuve Elzéar, des Fossés 104
 Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
 Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 164
 Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 979
 Turcotte Mme veuve Phidime, Stuart 16
 Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Petit Champlain 12
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-60. Télép. 1480
 Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102
 Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
 Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333
 Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, St Joseph 54, rés. Fleurie 72
 Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 174
 Turcotte Pierre, journalier, laborer, Napoléon 51
 Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 74
 Turcotte Selime, commerçant de lard, pork dealer, Dollard 23
 Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Bedard 172
 Turcotte William, magasin, shop, Massue 98
 Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, Sutherland 17
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
 Turgeon A., commerçant, trader, halle Jacq.-Cartier rés. Richardson 187
 Turgeon Achillas, laitier, milkman, d'Aiguillon 229
Turgeon Adélarde, honorable, M. P. P. pour Bellechasse, ministre de l'Agriculture, de Turgeon, Lachance & Ahern, Côte de la Montagne 111, Téléphone 1163, rés. d'Auteuil 71. Téléphone 1345
 Turgeon Arédée, conducteur Q. R. L. & P. Co., Richelieu 355
 Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Joseph 87
 Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 94
 Turgeon Damase, épicier, grocer, St Luc 220
 Turgeon Damase, emp. Bureau du Revenu, Latourelle 173
 Turgeon E. D., valises, trunk, Colomb 80
 Turgeon Edouard, épicier, grocer, halle Champlain, rés. Ferland 12
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
 Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St Louis Road
 Turgeon E. Lucien, gardien à la prison, gaol guard, d'Aiguillon 260
 Turgeon Emile, conducteur Q. Ry. L. & P. Co., conductor, Scott 27
 Turgeon Fabien, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 440
 Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
 Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
 Turgeon Hubert, journalier, laborer, Champlain 695
 Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, trésorier de l'Union St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec, St Olivier 132
 Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
 Turgeon Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvage 123
 Turgeon Joseph, commis, clerk, Latourelle 125
 Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
 Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon, Lachance & Ahern—*Hon. Adélarde Turgeon, A. Lachance & Jos. Ahern*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 111. Tel. 1163
 Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150

Lattes pour jalousie, tenonées ou sans tenons.

Phone 2050 **NAP. GIGNAC, 60-68 Lalemant, QUEBEC**

- Turgeon Laurent, employé civil, civil service clerk, du Roi 443
 Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 190½
 Turgeon Louis, St Michel 13
 Turgeon Louis, machiniste, machinist, d'Aiguillon 180½
 Turgeon L. P., comptable chez Revillon Frères, accountant, St Olivier 299
 Turgeon Mlle A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 299
 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, charwoman, Laberge 22
 Turgeon Mlles, modistes, dressmakers, St Valier 705-707
 Turgeon Mme H., Gros Pin
 Turgeon Mme veuve Antoine, ruelle Notre-Dame 5-7
 Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
 Turgeon Mme veuve Joseph, St Si non 24
 Turgeon Mme veuve Joseph Philéas, de la Reine 328
 Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
 Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
 Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
 Turgeon Mme veuve P. Onésime, St Valier 411
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 299
 Turgeon Narcisse laitier, milkman, Bedard 91
 Turgeon Omer, commis, clerk, St Olivier 192
 Turgeon Onésime, laitier, milkman, Latourelle 193
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., échevin du quartier St Pierre, épicier, grocer, Place
 Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 1478—
 rés. Hébert 8
 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
 Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
 Turkish & Swimming Baths, du Palais 46
 Turner A., bookkeeper, teneur de livres, d'Auteuil 55
 Turner Benjamin A., civil service clerk, fonctionnaire public, Scott 143
Turner Brothers—Thos. B. Richard & Joseph M. Turner—Furniture
 store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à cou-
 dre, St John 65. Tél. 192
Turner Richard, honorable, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
 Turner Johnny, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard 71
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
 Turner Mrs William, St Roch 23
 Turner R. E.W., Lt. Col., V. C., D. S.O., commanding Q. O. C. H., Ste Ursule 26
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, Côte d'Abraham 12
Turton J. E., manager of the Auditorium, gérant, St John 144, boards St
 Louis Hotel
 Tweddell J. P., clerk, commis, Ferland 1
 Tweddell (the) Misses, d'Youville 8

U

- Union Assurance Society of London**, England, J. B. Morissette,
 agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union Bank of Canada, G. H. Balfour, general manager; Fred W.
 Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department,
 St Louis 9 (see page 57)
 Union (L') Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, Salle Boulevard Lan-
 gelier 168-170 (voir page 85)
Union Commerciale de Québec, Ernest Campeau, gardien, caretaker,
 St François 218 (voir page 81). Tél. 2568
 Unions de bienfaisance (voir page 51); et ouvrières (voir page 86)
Union Life Assurance Co., O. Lalonde, gérant, manager, St Pierre 72½.
 Telephone 1552

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 323, St. Paul street, Quebec. } pillows, &c

- Union Mutual Life Insurance Co.**, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 45. Téléphone 835
Union Mutuelle Universelle, René Leduc, agent, Boulevard Lange-lier 141
 Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
 United States Commission of Foreign Immigration, commissioner, Mountain Hill 72
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
 United Shoe Machinery Co. of Canada, St Valier 494
United States Fidelity & Guarantee Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tél. 1175
 Union St Joseph, Victoria 25½
 Union St Joseph, Notre-Dame-des-Anges 56-58
 Union St Joseph d'Ottawa, St Joseph 133
 Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261
Université Laval, Mgr O. E. Mathieu, recteur, Téléphone 98 (voir page 65)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révda Mère Ste Aurélie, superioress ; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 1188
 Ursuline "Mérici", Révérende Sœur Marie de la Providence, supérieure, chemin St Louis

V

- Vacari Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 83½
 Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
 Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Massue 282
 Vachon Charles, boulanger, baker, Morin 156
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
 Vachon Honoré, boulanger, baker, St Ambroise 64
 Vachon Isnaël, doreur, gilder, Massue 267
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
 Vachon Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 517
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 287, (vis-à-vis Jos Gauthier & Frère), rés. St Anselme 27
 Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, St Francois 57
 Vaillancourt Alphonse, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 92-94
 Vaillancourt Arthur, tailleur, tailor, St Valier 703, rés. St Joseph 335
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
 Vaillancourt Ferdinand, journalier, laborer, Parke 28
 Vaillancourt Hector, plombier, plumber, St Jean 485, rés. 483
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Joseph, confiserie, confectionery, St Joseph 356-358
 Vaillancourt Joseph, magasin, shop, Fleurie 214
 Vaillancourt Mlle Elodie, couturière, seamstress, Richardson 122
 Vaillancourt Mme veuve François-Xavier, de Villiers 24
 Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 52
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Lange-lier 13
 Vaillancourt Paul, charretier, carter, Carillon 84
 Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, Prince Edouard 204
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
 Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Gilbert, journalier laborer, St Patrice r 9

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valin Charles, snr, charpentier, carpenter, de Varennes 35
 Valin Charles, jnr, peintre, painter, de Varennes 46
 Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
 Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Ste Marguerite 101
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Youville r 24
 Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 240, rés.
 N.-D.-des-Anges 47
 Valin Mme veuve Charles, d'Aiguillon 162
 Valin Mme veuve Narcisse, Notre-Dame-des-Anges 47
 Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 160
 Valiquet J. D., confiseur, confectioner, St Joseph 122, de la Fabrique 12,
 rés. 12½
 Valiquet W., révérend, O. M. I., Massue 15
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
 Vallée Arthur, étudiant, Ste Anne 22
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
 Vallée Joseph, mécanicien, machinist, du Pont 192
 Vallée Louis, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 143
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, Lee I
Vallée L. P., photographe, photographer. Photographic views of Quebec
 and vicinity, St Jean 20, rés. 16
 Vallée Mlle Délina, du Pont 35
 Vallée Mlle Luce, Richardson 118
Vallée Mme L. P., AU MAGASIN DE MODES—St Jean 20, rés. 16
 Vallée Mme veuve Arthur, Ste Anne 22
 Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97
 Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
 Vallerand Adjudor, tailleur, tailor, de la Reine 250
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, Colomb 292
 Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 967
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles,
 lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils,
 machine oils, coal tar, brai, pitch, lamps, lanterns and silver plated
 ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T
 prize trade." Bureau: Dalhousie 67 et St Antoine 18, Téléphone 1192
 —rés. des Remparts 31
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, gérant American Express Co., Notre Dame 15,
 pension Hotel Blanchard
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
 Vallerand Emile, cordonnier, shoemaker, Colomb 297
 Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
 Vallerand F. O., officier d'accise, excise officer, pension Ste Famille 36
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Colomb 292
 Vallerand Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 292
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier
 de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
 Vallerand Mlle Lucie, Ste Famille 36
 Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
 Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
 Vallière, architecte, architect, St Luc 96

Order

TIMMONS'

Telephone 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer

- Vallière A., agent Anglo-American Ins. Co., St Pierre 75, rés. Ste Anne 126
 Vallière Alexandre, bourreur, upholsterer, des Commissaires 80
 Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
 Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52-54
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14
 Vallière Emédio, courtier, broker, St Joseph 372½
 Vallière George, boucher, butcher, Durochers 104
 Vallière George, journalier, laborer, Talon 4
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3
 Vallière Jean-Baptiste, jnr, teneur de livres, bookkeeper, N.-D. des Anges 201
 Vallière Jean-Baptiste snr, pâtissier, past-y cook, Notre-Dame-des-Anges 201
 Vallière Joseph, snr, ébéniste, cabinet-maker, du Roi 433
 Vallière Joseph, épiciier, grocer, de la Couronne 209½-211
Vallière Michel, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 513, rés. St Anselme 55
 Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52-54 coin Morin 55
 Vallière Mme veuve Célestin, de la Chapelle 178
Vallière Philémon, propriétaire du Mercantile Restaurant, Sault-au-Matlot 8, pension Hôtel Blanchard
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page xii)
 Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., repairer, St Valier 322
 Vanderwerken A., Maple Avenue 28
 Vandy Edmond, photographe, photographer, St Joseph 147, rés. du Roi 179½
Vandy G. A., gérant général des maisons Z. Paquet et J. Arthur Paquet, Ste Ursule 50. Téléphone 1054
 Vandy Joseph U., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 116½
 Vandy Léon E., caissier, cashier, Richelieu 116½
 Vandy & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
 Vandy Mme veuve Joseph, St Jean 408
 Vandy Ulric, commis, clerk, Richelieu 116½
Van Felson Arthur B., manager People's Bank of Halifax, gérant, St Amable 22
Van Felson Geo. L., manager of V. & B. Co., Ste Anne 137
 Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
V. & B. Co.,—SPORTING GOODS—*Geo. L. Van Felson*, manager.—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 93-95 Telephone 190
 Vary Miss Alexandra L., St Amable 14
 Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb r 298
 Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
 Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Octave, corroyeur, currier, Colomb 229
 Vaughan Benjamin, R. C. R. I., St Michel 62
Veasey Arthur, acting manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
 Veilleux Adolphe, pharmacien, druggist, Dorchester 76
 Veilleux Charles, mécanicien, machinist, Richardson 9
 Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
 Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
 Veis Israël, tailor, tailleur, Henderson 68
 Veldon (the) Misses, St Joseph 120
 Venière Mlle C., lingère, St Valier 340
 Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 208
 Venner Mme veuve Pierre Édouard, St Louis 48

- Venner Walter, service clerk, fonctionnaire public, pension St Louis 48
 Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Charles, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 1191
Verge William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 177, Téléphone 2160—bureau et résidence, Grande Allée 47. Téléphone 263
 Vermette Achille, commis-marchand, salesman, Colomb 204-206
 Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
 Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 440
 Vermette Ferd., snr, confiseur, confectioner, Sauvageau 162
 Vermette Ferd., jr, confiseur, confectioner, Sauvageau 162
 Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99
 Vermette Jean-Baptiste, de Vermette & Thivierge, des Commissaires 209
 Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68
 Vermette Joseph, teinturier, dyer, Colomb 204-206
 Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 15
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Bedard r 109
 Vermette Mme, St Eustache 70
 Vermette Mlle veuve Joseph, Victoria 99
 Vermette Ovide, tailleur en pelleteries, fur cutter, Colomb 204-206
 Vermette Théophile, fonctionnaire public, civils, clerk, St Pierre 139
 Vermette & Thivierge—*Jean Vermette & Eugène Thivierge*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
 Verrault Arthur, inspecteur de voies, road inspector, Richelieu 64. Tél 1401
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124½
 Verrault Cyrille, laitier, milkman, Bayard 184
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131-133-135. Téléphone 2096
 Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 25
 Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
 Verrault Henri, conducteur d'expresse, express driver, Smith 8
 Verrault Honoré, journalier, laborer, des Commissaires 67
 Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 66
 Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 132
 Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 151
 Verrault Louis, épicier et garde-magasin, grocer & storeman, St Ambroise 14
 Verrault Mlle Anna, Richardson 43
 Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, de la Reine 223
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, bdg. house, Ave. Ste Geneviève 39
 Verrault Mme, Champlain 13
 Verrault Napoléon, charretier, carter, Dollard 51
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 345
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Parent 98

Verret A. G., agent de la Transit Ins. Co., Accident, Identification and Plate Glass, et de Verret & Drolet, St Jean 104. Tél. 1630—rés. Richelieu 172

Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499, Téléphone 1380

Verret Arthur, charretier, carter, Carillon 39

Verret Arthur, journalier, laborer, St Luc 214

Verret Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 300

Verret & Cie—*Ferdinand Côté & Abraham Paquet*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Cote d'Abraham 101-103. Tél. 1198

Moteurs à gasoline.

Turbines à l'eau.

Pompes à vapeur.

La Cie CHS=A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325

Verret & Drolet. — A. G. Verret & Elz. Drolet—repré-
sant La Cie de Prêts et d'Epargnes, Ltée, St Jean 104. Tél. 1630

- Verret Edmond, cordonnier, shoemaker, Carillon 39
 Verret Edmond, employé au bureau de Poste, Victoria 131
 Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
 Verret Frère, J. F. M., Massue 15
 Verret Honoré, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 76
 Verret Isidore, agent, Jérôme 53
 Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
 Verret Jean, journalier, laborer, Her nine 64
 Verret Jean-Baptiste, jardiner, gardener, Châteauguay 114
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aquecuc 162
 Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 143
 Verret Jérémie, journalier, laborer, St Luc 198
 Verret Joseph, journalier, laborer, Signai 102
 Verret Joseph P., commis-marchand, sales man, de Villiers 20
 Verret Louis, journalier, laborer, Colomb 305
 Verret Louis, journalier, laborer, Chénier 44
 Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49
 Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Richelieu 204
 Verret Mme veuve Charles, de Villiers 20
 Verret Mme veuve Charles, Dollard 105
 Verret Mme veuve Charles, Boisseau 27
 Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
 Verret Mme veuve J. Octave, garde-malade, sick nurse, Des Prairies 121
 Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
 Verret Mme veuve Pierre, magasin, shop, St Valier 693
 Verret Mme veuve Pierre, Dorchester r 25
 Verret Olivier, garde-magasin, store man, des Commissaires 207
 Verret Paul, charretier, carter, S nith 28
 Verret Pierre, boulanger, baker, St Luc 105
 Verret Siméon, charretier, carter, St Mathias 3
 Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 35
 Verret Zéphirin, journalier, laborer, Kirouac 81
 Vetcher James, laborer, journalier, St Patrick r 16
 Vézina Achille, menuisier, joiner, Christie 8
 Vézina Adjudor, journalier, laborer, Boisseau 104
 Vézina Albéric, commis, clerk, du Roi 60
 Vézina Albert, commerçant de lard, pork dealer, Bagot 93
 Vézina Albert, cocher, coachman, du Roi 162
 Vézina Alexandre, modeleur, moulder, St Réal 9
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 79
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
 Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
 Vézina Alphonse, employé civil, civil s. clerk 3e rue Est 109, Hedleyville
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 54
 Vézina Arthur, commis-marchand, sales man, d'Aiguillon 138
 Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282

Vézina Charles, sur, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils
à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter,
du Pont 117-121. Téléphone 2224 (voir annonce)

- Vézina Charles, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, de la Reine 414
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46-50
 Vézina Charles jnr, comptable, accountant, du Pont 117-121

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "** et le
pur **" Décorateur "**.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Vézina Damase, Morin 91
 Vézina E. A., teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 40
 Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
 Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Massue 76
 Vézina Eudore, sténographe, stenographer, St Jean 463
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signai 104
 Vézina Eugène, commis, clerk, De Villiers 14
 Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 27
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 345
 Vézina Georges, rue St Jacques, Notre-Dame de Québec
 Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44
 Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
 Vézina Hector, employé Dominion Arsenal, des Prairies 129
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 141
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
 Vézina Honoré, ancien marchand, Victoria 71
 Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina J. Alphonse, épicier, vins et liqueurs des meilleures marques, aussi grains, poissons et provisions, grocer, wines, liquors grain, fish and provisions, Arago 62-68
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina J. C., horloger, bijoutier, opticien et importateur de montres, bijouteries, diamants, etc; watchmaker, jeweller, optician and importer of fine watches, jewellery, diamonds, etc., St Paul 325 (Palais) rés. du Roi 60
 Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 226
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
 Vézina J. H. N., employé chez Hubert Moisan, du Roi 370
 Vézina Joseph, journalier, laborer, des Fossés 19
 Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
 Vézina Joseph, fermier, farmer, Avenue du Sacré-Cœur
 Vézina Léonce, révd, vicaire à St Roch, St Joseph 158
 Vézina L. G., tailleur de cuir, leather cutter, du Roi 460
 Vézina Louis, tanneur, tanner, St Bonaventure 21
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 20
 Vézina Louis Xavier, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
 Vézina Minville, tailleur, tailor, Arago 32
 Vézina Mlle, couturière, dressmaker, Boulevard Langelier 21
 Vézina Mlle, St Jean 56
 Vézina Mlle G., garde-malade diplômée, sick nurse, Richelieu 70
 Vézina Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Daulac 32
 Vézina Mlle Octavie, modiste, St Joseph 398
 Vézina Mesdemoiselles, d'Aiguillon 138
 Vézina Mme veuve Camille, Latourelle 230
 Vézina Mme veuve Charles, Massue 22
 Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
 Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 70
 Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463
 Vézina Napoléon, comptable, accountant, St Jean 525
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Joseph 460-462
 Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Vézina Octave & Cie**, marchands de fruits, confiserie, Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Joseph 460-462. Tél. 2098
- Vézina Olivier, ancien charretier, carter, de Villiers 14
- Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
- Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 98
- Vézina Omer, boulanger, baker, Morin 25
- Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 50
- Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
- Vézina Philippe, menuisier, joiner, Châteauguay r 109
- Vézina Raoul, commis, clerk, d'Aiguillon 23
- Vézina Robert, surintendant du Département d'Epargnes Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
- Vézina Samuel, chaloupier, boatman, du Porche 16
- Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Réal 23
- Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
- Vézina Victor, snr, sculpteur, sculptor, Victoria 8
- Vézina W., révérend, O. M. L., Massue 15
- Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
- Victor Manufacturing Co.** (The)—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires*.—Manufacturiers de manteaux, jupes et lingerie pour dames, manufacturers of ladies cloaks, shirts and underwear, St Valier, 660-662, office 658. Telephone 2315
- Victoria Curling Club, Grande Allée r 43
- Victoria Hotel Co.**, A. Resther, proprietor, du Palais 34-36. Telephone 482
- Victoria Lacrosse Hotel**, Gaudiose Paquet, propriétaire, St Valier 691
- Vidal Daniel, commis, clerk, Her nine 173-175
- Vidal Evariste, machiniste, machinist, Notre Dame-25
- Vidal Georges, huissier, bailiff, du Roi 107
- Vidal J. L. O.**, avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure, Notre-Dame 25
- Vidal Léo, épicier, grocer, Bayard 146
- Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 378
- Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 25
- Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Ste Marie 25
- Viger François-Xavier, chapelier, hatter, Rigauville 33
- Viger Napoléon, batelier, boatman, Rigauvillé 35
- Viger Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 339
- Vignault Anédée, navigateur, sailor, St Paul 119
- Vignault Frère L., Massue 15
- Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 53½
- Vignault William, marin, sailor, Montcalm 53½
- Villa Maurèse** (maison de retraites spirituelles), révd. Père J. E. Désy, S. J. directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 1088
- Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, St Valier 1130
- Villeneuve Adélar, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
- Villeneuve Alexandre, de J. Darveau & Cie, Charlesbourg
- Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
- Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
- Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
- Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
- Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, S nith 26
- Villeneuve Elzéar, chaloupier, boatman, Châteauguay 55
- Villeneuve Gaudias, conducteur d'expresse, express driver, Bayard 44
- Villeneuve Gédéon, journalier, laborer, Her nine 206
- Villeneuve George, contre-maitre, foreman, du Roi 423
- Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
- Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
- Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, St François 154
- Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties

Nap. Gignac, 60-68 Lalemant, Phone 2050, Québec

- Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Récollets 6
 Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 186
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
 Villeneuve Joseph, jnr, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 252
 Villeneuve Joseph, snr, briquetier, briklayer, Prince Edouard 254
 Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
 Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Mme veuve George, St Valier 488
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
 Villeneuve Napoléon, employé au Manège, Côte Ste Geneviève 64
 Villeneuve Philéas, barbier, barber, St Joachim 95
 Villeneuve Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Victoria 91
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
 Villeneuve William, commis, clerk, Scott 64
 Villeneuve William, menuisier, joiner, Montcalm 65
 Villeneuve Xavier, journalier, laborer, 4e Avenue Est 30, Hedleyville
 Vinar S., merchant, du Pont 85½
 Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St-Jean; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 1351—rés. 236
 Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
 Vincent George & Frère—*Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234
 Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
 Vincent J. G., d'Aiguillon 74
Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 215
 Vincent Louis, épicier, grocer, Grant 182 et Prince Edouard 52
 Vincent Mme veuve Thomas, Fleurie 199
 Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 18
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, Téléphone 63—res. Ste Anne 105
 Vineberg Louis, pedlar colporteur, des Fossés 23
 Viner S., merchant, marchand, du Pont 79½
 Visien Alexandre, monteur, laster, Lalemant 71
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 281
Vitry Mfg. Co., London, Eng., L. A. Bergevin, repres., St Joseph 115
 Vocelle Alfred, commis, clerk, Grant 42-44
 Vocelle Elzéar, commis, clerk, Grant 42-44
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
 Vocelle Jean, journalier, laborer, Ste Marie 29
 Vocelle John, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier r 167
Vohl Léon P., Lieut.-Col., commissaire des incendies, fire commissioner St Jean 590. Téléphone 1018
 Vocelle Mlle J., femme de peine, charwoman, du Porche 15
 Vocelle Mme veuve Augustin, Cook 8
 Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517
 Voiselle Adjutor, monteur, laster, Châteauguay 65
 Voiselle Alfred, employé Ross Rifle Factory, Claire-Fontaine 41
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
 Voiselle France, monteur, laster, Bedard r 117
 Voiselle Gaudias, monteur, laster, Châteauguay 63
 Voiselle Joseph, journalier, laborer, Champlain 550
 Voiselle Moïse, journalier, laborer, Napoléon r 62
 Voyer E. A., révérend, vicaire, Marie de l'Incarnation

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in
 323, St. Paul street, Quebec, { great variety.

- Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
 Voyer Hector René, commis, clerk, St Valier 312
 Voyer Isidore, cordonnier, shoe-maker, Hermine 8
 Voyer J. Arthur, commis, clerk, Dëligny 30-32
 Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
 Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
 Voyer Mlle Laure, manchonnière, Fleurie 182
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
 Voyer Mme veuve Isidore, Dëligny 25
 Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 59
 Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 176
 Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
 Voyer Pierre, charron, wheelwright, St Olivier 223
Voyer P. I., épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Dëligny 25, Telephone 817
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité; shoe-maker, St Jean 330, Téléphone 1403, et Dëligny 30-32

W

- Waagen E. I., Sec. Treasurer The B. Houde Co., Limited, Maple Avenue 5
 Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
 Waddell Miss A., St Ann 113
 Wade A. Stanley, St Peter 132, res. d'Auteuil 65
Wade Ed. Harper, of the McArthur Export Co. Ltd, St Peter 132, Tel. 62, res. d'Auteuil 65
 Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
 Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 63
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matlot 57-59
 Wagner Louis, comptable, dept. des marchés, Notre Dame des Anges 131
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 59
 Waite Edw. rd, employed Q. J. C. Electric Co., O'Connell 43
 Waite John, upholsterer, tapissier, St Patrick 57
 Waite Mrs widow James, O'Connell 27
 Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
 Waite William, laborer, journalier, Champplain 402
Walcot C. W., broker and real estate; agent for Alliance Insurance Co. of London; Crown Life Ins. Co.; courtier et agent d'immeubles, St Peter 81, 3rd floor, room 36, Tel. 377—res d'Artigny 50
 Walker John jnr, plumber, plombier, St Joachim 28
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 122, Telephone 316—rés. des Anges 7
Wallace College, J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, St Stanislas 25
 Wallace Mrs widow Robert, Côte de la Canoterie 12
 Wallace Mrs widow S., Ste Julia 25
 Wallart Auguste, Fleurie 127½
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
 Walls Mrs widow William, O'Connell 13
 Walsh Edward, carter, charretier, St Gabriel 100
 Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5
 Walsh John, laborer, journalier, 11e Avenue Est 222, Hedleyville
 Walsh John, engineer, ingénieur, des Prairies 93
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvases, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 11, Telephone 590—res. Laval 4
 Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
 Walsh Miss Ellen, Côte d'Abraham 7
 Walsh Miss M., stenographer, sténographe, d'Youville 45
 Walsh Mrs Niclas, 11e Avenue Est 222, Hedleyville
 Walsh Mrs widow George, St Michael 33
 Walsh Mrs widow Michael, St Eustache 79
 Walsh Mrs widow Patrick, St John 469½
 Walsh Mrs widow Peter, Ste Marguerite 83
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
 Walsh Patrick C., baggageman, préposé aux bagages, Ste Angèle 4
 Walsh Thadeus J., St Flavien 28
 Walsh Thomas, laborer, journalier, St Valier 78
 Walsh Thomas, city gardener, jardinier, St Eustache 65
 Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45
 Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
 Walters R., St Louis road
 Waterworks shops, St Roch 16
 Ward J., storeman, garde magasin, Notre-Dame 13
 Ward James, laborer, journalier, Champlain 296
 Ward Mrs Henry, St Eustache 41
 Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Laval 10
 Warren Miss, Côte Ste Geneviève 6
Waterous Engine Works Co of Brantford (The), W. A. Ross, agent, St Paul 78
 Warren Zéphirin, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Grant 93
 Watkins Rev. B., M. A., Rector Trinity Church, McMahon 1
Watson D., general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 9, res. d'Artigny 45. Telephone 776
 Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 97
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Dalhousie 46, res. Aberdeen 13
 Watt James, laborer, journalier, Little Champlain 87
 Watt Richard, stableman, homme de cour, St Olivier 128
 Watt William, laborer, journalier, Little Champlain 106
 Watters David, d'Aiguillon 120
Watters Geo. D. B., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 987
 Watters James G., assistant Custom House appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
 Watters Mme veuve Arthur, St Jean 417
 Watters R., farmer, fermier, St Louis road
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
 Webb A. G., sergeant R. C. R. L., St Michael 70
 Webb John R., jnr, St Amable 6½
 Webb Mrs E. Elliot, Avenue St Denis 16
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
 Webster Edward, shoemaker, cordonnier, des Prairies 110
Webster Geo. M. & Co.—Coal and commission merchants, marchands de charbon, Dalhousie 83, Telephone 296 (see also Canadian Import Co).
Webster L. C., of G. M. Webster & Co., Dalhousie 83, Telephone 296—res. Grande Allée 129

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 141
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Champlain 24
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Ste Anne de Beaupré
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
 Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
 Weir John, steamboat agent, St Roch 11
 Weisear Leon, merchant, St Joseph 33½
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., accountant, comptable, St Cyrille, Bernier block (South side)
 Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
 Welch Robert C., of Budden & Welch, St Cyrille, Bernier block (South side)
 Wells John, laborer, journalier, Ste Claire 1
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Louis 43. Telephone 527
 Wells Mrs widow Horatio, Ste Claire 1
 Wells Theophilus, laborer, journalier, St Eustache 50
 Wells William, night watchman, gardien de nuit, St Joachim 115
 West George, laundry foreman, contre-maitre, du Palais 28
 West (the) Misses, Ste Anne 125
Western Fire and Marine Ass. Co., Budden & Welch, agents, St Peter 101. Telephone 750
 Wheeler Charles, head waiter Château Frontenac, St Julia 60
 Wheeler John, laborer, journalier, Lachevrotière 87
 Wheeler Miss Kate, St John 453
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
 Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
 Whelan Mrs widow Patrick, St Stanislas 1

Whelan Will J., Haberdasher and mens furnishings, mercerie. Fabrique 56, Telephone 253—res. St Stanislas 1

- Wherry Mrs John L., St John 105
 White George, emp. C. P. R., Fleurie 36
 White J. J., train dispatcher Q. R. L. & P. Co., expéditeur de trains, St Paul 310, res. St Julia 48
 White John, laborer, journalier, St Michel 16
White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co., Dalhousie 22-26, res. d'Auteuil 27
 White Miss Margaret, boards des Jardins 40
 White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—Agents: F. S. Stocking, St Louis 32; Chs E. Tenny, St Ann 10; Jules Hone, jr, Dalhousie 46
 White William, employé bureau de poste, post office clerk, Artillery 116
 Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, Mont Carmel 2
Whitehead & Turner—Hon. Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac; importateurs d'épiceries, office: St Paul 40 and Dalhousie 111-115. Telephone 9
 Whitting Hoyles, Little Champlain 48
 Whittington Alex., mason, maçon, boards St John 298
 Whittington Mrs William, boards St John 298
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., St Paul 80-90, res. Hessel Grove, St Foye road
 Wilkie Miss M., boards Avenue Ste Geneviève 39
 • Wilkie (the) Misses, St John, 552

Pour vos MEUBLES L. P. Ferland
 Adressez-vous chez
53, Marche Champlain, Quebec. Telephone 1434

- Wilkinson Richard, post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 164
 Wilkinson Robert, engineer, ingénieur, St Paul 221
 Williams James, barber, barbier, St Patrick 108
 Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
 Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
 William Onésime, cordonnier, shoemaker, Jérôme 15
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral,
 Garden 29, Telephone 670
 Williamson Albert, machiniste, machinist, St Germain 185
 Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chi-
 miste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. Conroy 28
 Willis Mrs Henry T., Conroy 28
 Wilson Andrew, night watchman, gardien de nuit, St Eustache 82
 Wilson Douglass, electrician, électricien, O'Connell 51
 Wilson George W., St Valier 1143½
 Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
 Wilson J. R., bank clerk, commis de banque, Couillard 40½
Wilson Lieut.-colonel J. F., G. A., R. C. A., Inspector of Artillery,
 Avenue Ste Geneviève 15 (Cape). Telephone 492
 Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 25
 Wilson W. H., lumber broker, marchand de bois, St Peter 132
 Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission mer-
 chant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal;
 Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph
 Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker &
 Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St Peter 81, 1st floor, room 14.
 Telephone 112—res. St Augustin 63, Téléphone 320
 Winfield Richard, Lachevrotière 92
 Winfield R. J., of Winfield & Logie, Jupiter 8
Winfield & Logie—R. J. Winfield & J. B. Logie—caterers and confection-
 ers, confiseurs et pourvoyeurs, St John 126. Telephone 170
 Wing Lee, laundry, buanderie, St John 369
 Wing Soon Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
 Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
 Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 810
 Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
 Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
 Wise Israel, tailor, tailleur, Sous-le-Cap 37
 Wiseman Jacques, jnr, Champlain 728
 Wiseman Jacques, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 726
 Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 152
 Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
 Wiseman Mrs widow J., Champlain r 705
 Withall Mrs widow William, Dauphine 1
Wittes & Lax, merchants tailors and ready made clothing, marchands
 tailleurs et hardes faites, St Joseph 95
 Wittes S., jnr, of Wittes & Lax, des Fossés 35
 Wittes S., snr, merchant, marchand, des Fossés 37
 Wittycorn Miss Jane, woollen goods, magasin de lainages, Couillard 54
 Wolf Miss Mary, Champlain 350
 Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
 Women's Mutual Benefit Co., Mme Gaspard Dion, repres., St Valier 696
 Wood Alfred, shoemaker, cordonnier, St Valier 534
 Wood W., major, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59

Machineries pour moulins à scies et à plainier. Moulins à bardeaux.

La Cie CHS-A. PAQUET, Limitée

2 et 4, rue Saint-Joseph, Québec.

Téléphone 2325

- Woods James, motorman, garde-moteur, Côte d'Abraham 39
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue 58
 Woods J. H., foreman C. O. S., Citadel Hill, West Side
 Woods Mrs widow William, Artillery 55
 Woodley Mrs Samuel, St John 541, rés. St Cyrille 126
 Woodley R. Ernest, clerk, commis, Arthur Street, off South side
 Woodley S. R., bank clerk, commis de banque, St Cyrille 126
 Woodside Ernest N. S., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 36
 Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
 Woolsey Mrs widow W. D., La Canardiére
 Wright J. C., commercial traveller, commis-voyageur Richardson 247
 Wright J. William, ex-asst. city treasurer, ex asst. trés. de la cité, St Gabriel 36
 Wright Miss J., clerk, commis, St John 364
 Wright Miss M., clerk, commis, St John 10
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, City Hall
 Wright revd. Robt W. E., M. A. Grande Allée 278
 Wright William G., tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele E. C., acting agent Richeheu & Ontario Navigation Co., Dalhousie 46, boards St Louis Hotel
Wurtele Ernest F., estate agent and accountant, and Consulate for Denmark; agent d'immeubles et comptable; Consul de Danemark, Dalhousie 46, Rich. & Ontario Nav. Co. Building. Tel. 13—res. St Ann 136, Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
 Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
 Wynne Miss Mary Jane, d'Artigny 5
 Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

Y

- Yates Miss Ada, proprietor of "The Little Shop", St Louis 25
 Young Ebeneger, sign painter, peintre d'enseignement, O'Connell 42
Young George B. Symes, head office "Quebec Bank", Grande Allée 302
 Young Harry, employed Mechanics Supply Co., Scott 110
 Young Herman, of H. & J. Young, St John 624
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232
 Young James, of H. & J. Young, Côte Ste Geneviève 40
 Young James, laborer, journalier, Champlain 888-890
 Young John, Artillery 114
 Young Men's Christian Association, Gynnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, Association Hall, St John 150. Telephone 788 (see page 54)
 Young Miss Georgiana, du Pont 113
 Young Mrs widow James, Côte Ste Geneviève 40
Young T. Ainslie, rector, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47
 Young W. C., Scott 131
 Yourans Alfred, journalier, laborer, Bagot 228
 Yourans Henry, laborer, journalier, Champlain 470
 Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

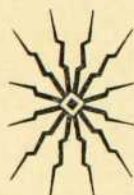
{ The largest assortment
 of Bed-room furniture
 in the city.

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame maker, Côte de la Montagne 28-32
 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, rue Arthur, côté sud
 Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
 Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193
 Zimmerman Otto, musical director, St Cyrille street (north side)
 Zizka F., fur cutter, ouvrier en fourrures, St Joachim 42
 Zuruf A. D., caretaker, gardien, Grant 164

ED. Marcotte

Imprimeur



Relieur

Regleur

82, RUE ST-PIERRE, QUEBEC**Telephone 1290**

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.